

UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE

FAKULTA SOCIÁLNÍCH VĚD

Institut mezinárodních studií

Bakalářská práce

2014

Petra Vondrová

UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE

FAKULTA SOCIÁLNÍCH VĚD

Institut mezinárodních studií

Petra Vondrová

**Migrace jako tmelící nebo rozdělující prvek
v mexických médiích? Reforma americké
imigrační politiky z pohledu mexického tisku**

Bakalářská práce

Praha 2014

Autor práce: **Petra Vondrová**

Vedoucí práce: **PhDr. et Mgr. Kryštof Kozák, Ph.D.**

Rok obhajoby: **červen 2014**

Bibliografický záznam

Vondrová, Petra. *Migrace jako tmelící nebo rozdělující prvek v mexických médiích? Reforma americké imigrační politiky z pohledu mexického tisku* Praha, 2014. 44 s. Bakalářská práce (Bc.) Univerzita Karlova, Fakulta sociálních věd, Institut mezinárodních studií. Vedoucí bakalářské práce PhDr. et Mgr. Kryštof Kozák, Ph.D.

Abstrakt

Bakalářská práce „Migrace jako tmelící nebo rozdělující prvek v mexických médiích? Reforma americké imigrační politiky z pohledu mexického tisku” se zabývá odrazem protestů na podporu přijetí reformy imigračních zákonů USA, které proběhly na konci roku 2013 ve Spojených Státech. Nejdříve jsou charakterizovány změny migračních toků a obrazu migranta, které se od konce studené války v Mexiku udály. Důležitý je i význam mediálního diskurzu v podněcování všeobecné společenské diskuze o zmíněné problematice. Práce zmiňuje historicky komplikovaný pohled na migranta z perspektivy země jeho původu a diskutuje možné rozdíly v interpretaci problematiky v důsledku odlišného ideologického zaměření deníků. Hlavní důraz je kladen na reflexi protestů Hispánské menšiny za přijetí imigrační reformy USA, které jsou analyzovány na základě poznatků ze sekundární literatury. V závěru je komplexně zhodnocen mediální diskurz zkoumaných periodik v daném časovém rozsahu.

Abstract

The thesis „Migration as uniting or divisive element within the Mexican media? The reform of U.S. immigration policy from the standpoint of Mexican press“ focuses on reflection of the protests supporting the U.S. immigration reform bill which took place at the end of the year 2013 in the United States. First, historical context of changes of the migration flows between Mexico and USA and the view of migrant in Mexico are drafted since the end of Cold War. Consequently this thesis discusses the importance of media discourse in stimulating the general public debate on this issue. Furthermore the

aim of this work is to describe problems in view of the complicated history of migrants from the perspective of his country of origin and possible differences in interpretation of newspaper due to their different ideological focus. The emphasis is put on reflection of the protests of Hispanic minority that out broke after the adoption of immigration reform bill in the Senate of the USA at the end of year 2013. The media outlets are analyzed on the base of knowledge of the secondary literature. The complex evaluation of media discourse examined periodicals in a given time range is evaluated in conclusion.

Klíčová slova

Mexiko, USA, imigrační politika, média, reflexe, diskurzivní analýza

Keywords

Mexico, USA, immigration politics, media, reflection, discourse analysis

Rozsah práce: 68 013 znaků

Prohlášení

1. Prohlašuji, že jsem předkládanou práci zpracoval/a samostatně a použil/a jen uvedené prameny a literaturu.
2. Prohlašuji, že práce nebyla využita k získání jiného titulu.
3. Souhlasím s tím, aby práce byla zpřístupněna pro studijní a výzkumné účely.

V Praze dne 15. 5. 2014

Petra Vondrová

Poděkování

Na tomto místě bych ráda poděkovala vedoucímu své bakalářské práce PhDr. et Mgr. Kryštofu Kozákovi, Ph.D. který mi poskytl cenné rady a připomínky k této práci a pomohl mi s vymezením a ujasněním tématu. Zároveň bych chtěla poděkovat své rodině, která mi poskytla zázemí a svým přátelům, kteří mě podporovali při psaní.

**Institut mezinárodních studií
Projekt bakalářské práce**

PROJEKT BAKALÁŘSKÉ PRÁCE	
Jméno:	Petra Vondrová
E-mail:	p.vondrova@email.cz
Semestr:	letní
Akademický rok:	2012/13
Název práce:	Migrace jako tmelící nebo rozdělující prvek v mexické společnosti? Reforma americké imigrační politiky z pohledu mexického tisku
Předpokládaný termín dokončení (semestr, školní rok):	letní 2013/14
Vedoucí bakalářského semináře:	PhDr. David Emler
Vedoucí práce (není povinné):	PhDr. et Mgr. Kryštof Kozák, PhD.
Zdůvodnění výběru tématu práce (5 řádek):	Zvolila jsem práci s mexickým tiskem za účelem získání náhledu na problematiku americké imigrační politiky očima mexických deníků. Problematika mexicko-americké migrace je často zpracovávána ze zdrojů amerických autorů a publikací, ale z pohledu mexického mediálního diskurzu se situace může jevit jinak. Chci představit imigrační problematiku skrze odlišné deníky zaměřené na mexické čtenáře. Zajímá mne, zda se jejich interpretace problému shodují anebo jestli v tomto případě dochází k odlišnému pohledu na tuto problematiku, podobně jako je tomu v médiích v USA. Migrace může být vnímána rozdílně z pohledu vysílacího státu. Otázku zasadím do širšího kontextu měnících se trendů v migraci mezi USA a Mexikem, a také stoupajícího tlaku na prosazení reformy imigračního systému USA.
Předpokládaný cíl (5 řádek):	Práce má za cíl zodpovědět čtenáři otázku, zda se politicky opačně orientované mexické deníky a deník zaměřen na hispánské migranty v USA (mezi kterými převažují Mexičané) na migrační problematice shodnou, či zda ji prezentují odlišně, a tedy zda imigrace z Mexika do USA je prvek, který mediální prostředí stmeluje nebo rozděluje. Mediální diskurz má velký vliv na formování pohledu veřejnosti na migranty. Za tímto účelem provedu analýzu novinových článků, které reflektují migrační problematiku.
Základní charakteristika tématu (10 řádek):	Problematika migrace na mexicko-americké hranici je dnes poměrně často zpracovávána, avšak pohled mexických sdělovacích prostředků na ni není široce znám. Proto provedu analýzu dostupných periodik. V kontextu současných migračních změn a charakteristiky mexických médií ukážu, jak je migrace vnímána. Především se zaměřím na otázku, zda zkoumaná média problematiku reflektují stejně, či zda se v přístupu k migrantům různí na základě politické orientace. Zahrnu další relevantní faktory jako například změny migračních toků. Metodou práce bude kvalitativní diskurzivní analýza.
Předpokládaná struktura práce (10 řádek):	V první kapitole tato práce seznámí čtenáře s obecnou charakteristikou a migračními toky

na mexicko-americké hranici. Představí návrhy na reformu imigrační politiky USA od roku 1986, kdy byl vydán imigrační zákon, který umožnil přijetí velkého množství migrantů, avšak od té doby se migrační trendy změnila a tyto zákony již nevyhovují současným potřebám. Prostor bude věnován i problematice mexické identity a vnímání migrantů, kteří mohou být vnímáni různě i v rámci své rodné země. Druhá kapitola bude zaměřena na charakteristiku mexického mediálního prostředí a jednotlivých deníků. Po teoretickém seznámení s problematikou provedu praktickou analýzu novinových článků. Skrze články zaměřené na migraci (v období 12.11. - 12. 12. 2013, kdy kulminovaly protesty na podporu přijetí migrační reformy v roce 2013) dojdou v závěru k odpovědi na otázku, zda je migrace tématem, které mediální prostředí, a skrze to i přístup veřejnosti spíše tmelí nebo rozděluje.

Základní literatura (10 nejdůležitějších titulů):

knihy:

- Caldá Miloš a kol.,Recent perspectives integration of newcomers (Praha:Dokořán,2001)
- Ariza M. y Portes A., El país transnacional : migración mexicana y cambio social a través de la frontera (México, D.F. : Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Sociales, 2007)
- Bacon D., The children of NAFTA : labor wars on the U.S./Mexico border (Berkeley : University of California Press, 2004)
- Juffer J. , The last frontier: the contemporary configuration of the US-Mex border (Durham, NC : Duke Univ. Press, 2006)
- SallieHughes, Newsrooms in Conflict. Journalism and the Democratization in Mexico, (Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2006)
- Richardson John E., Analysing newspapers, an approach from critical discourse analysis, (Hampshire; New York: Palgrave Macmillan, 2007)

odborné články:

- Zechmeister, Elizabeth. "Qué es la izquierda y quién está a la derecha en la política mexicana. Un enfoque con el método Q al estudio de las etiquetas ideológicas", Política Y Gobierno (Vol. 13, č. 1, leden 2006)
- Soderlund Monica, "The Role of News Media in Shaping and Transforming the Public Perception of Mexican Immigration and the Laws Involved, " Law & Psychology Review (Vol 31, 2007)

deníky:

- El Universal (středo-pravicově a pro-americky zaměřený deník)
- La Jornada (levicově zaměřený deník)
- La Opinión (deník vycházející v USA se zaměřením na hispánské migranty)

servery nezávislých výzkumných center se zaměřením na migraci:

- Mexican Migration Project (Princeton University) <http://mmp.opr.princeton.edu>
- Pew Hispanic Centre (Pew Research Centre-, Washington D.C.) <http://www.pewhispanic.org>

Podpis studenta a datum

Schváleno	Datum	Podpis
Vedoucí bakalářského semináře		
Garant oboru		

Obsah

OBSAH	- 1 -
1 ÚVOD	- 2 -
1.1 ROZBOR LITERATURY	- 5 -
2 PROMĚNA MIGRAČNÍCH TOKŮ MEZI SPOJENÝMI STÁTY AMERICKÝMI A MEXIKEM	- 7 -
2.1 MEXICKÁ POPULACE V USA	- 8 -
2.2 MIGRACE PO KONCI STUDENÉ VÁLKY	- 10 -
2.3 SNAHY O REFORMU IMIGRAČNÍHO SYSTÉMU USA	- 11 -
3 CHARAKTERISTIKA DENÍKŮ LA JORNADA, EL UNIVERSAL, LA OPINIÓN	- 17 -
3.1 EL UNIVERSAL	- 18 -
3.2 LA JORNADA	- 19 -
3.3 LA OPINIÓN	- 21 -
4 DISKUZE O PROMĚNĚ OBRAZU MIGRANTA PO SKONČENÍ STUDENÉ VÁLKY ..	- 23 -
5 METODA KVALITATIVNÍ DISKURZIVNÍ ANALÝZY	- 26 -
5.1 PŘEDNOSTI A LIMITY KVALITATIVNÍ ANALÝZY	- 27 -
6 ANALYTICKÁ ČÁST	- 28 -
6.1 ANALÝZA DENÍKŮ LA JORNADA A EL UNIVERSAL	- 30 -
6.1.1 <i>Ayuno por las Familias</i>	- 30 -
6.1.2 <i>Deportace</i>	- 34 -
6.1.3 <i>Reflexe kontroverzní hry studentů Texaské univerzity „Ulov si svého imigranta“</i>	- 36 -
6.2 ANALÝZA DENÍKU LA OPINIÓN	- 38 -
6.3 VÝSLEDKY ANALÝZY MÉDIÍ V KONTEXTU	- 42 -
7 ZÁVĚR	- 44 -
SUMMARY	- 46 -
POUŽITÁ LITERATURA	- 48 -
PRIMÁRNÍ ZDROJE	- 48 -
SEKUNDÁRNÍ ZDROJE	- 52 -

1 Úvod

Migrace je demografickým a sociálním jevem, který určitou formou zasahuje většinu světové populace a je předmětem zkoumání pro mnoho vědních disciplín. Tato práce se zaměřuje na migraci mezi Spojenými státy americkými a Mexikem. Měnící se migrační toky v této oblasti během dvacátého století jsou tématem, které bylo zpracováno již z mnoha pohledů. Tato práce zkoumá migraci mezi Spojenými státy americkými a Mexikem optikou vysílací země prostřednictvím mexického tisku. Média jsou velmi mocným prostředkem, který zprostředkovává základní informace a může dodávat témata a podněty pro společenskou diskuzi ohledně této komplexní problematiky. V té tak mohou nastolit pocit soudržnosti nebo naopak rozdílnost v pohledu na migraci, k níž má Mexiko jakožto vysílací stát v regionu specifický přístup. Tento text se zaměřuje na proměnu migrace od konce studené války a reflexi protestů na podporu přijetí reformy imigračního zákona Spojených států amerických v médiích, která se zaměřují na mexického čtenáře. Jelikož již existuje mnoho prací, které se zabývají imigrační politikou USA, tato práce zkoumá problematiku mexicko-americké migrace z pohledu mediálního diskurzu vysílacího státu, Mexika. Tento aspekt bilaterálního vztahu USA a Mexika nebyl doposud detailně probádán.

Již v roce 2004 kontroverzní politický teoretik Samuel P. Huntington předesílá hispánskou imigraci do USA jako rostoucí výzvu pro americký imigrační systém i společnost. Tento odhad se v současnosti ukazuje jako správný a tato práce proto analyzuje mediální diskurz po přijetí reformy amerického imigračního zákona *The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act* Senátem USA (27. června 2013).¹ Potom začal růst tlak veřejnosti, zejména z řad hispánské menšiny v USA na prosazení zákona i Dolní sněmovnou Kongresu USA, čímž by zákon vešel v platnost na federální úrovni. Tento tlak sílil a na konci roku 2013 získal podobu protestní hladovky, která započala 12. listopadu 2013 před sídlem Kongresu USA ve Washingtonu D. C. a trvala po dobu jednoho měsíce. Přesunula se i do dalších měst v USA a přitáhla pozornost médií, kde znovu otevřela témata spojená s nevyhovujícím současným nastavením imigračního rámce USA. Vývoj legislativy týkající se

¹ NCSL, „The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act,“ (zpráva, National Conference of State Legislatures, 27. 6. 2013), <http://www.ncsl.org/research/human-services/short-overview-of-2013-senate-immigration-bill.aspx>, (staženo 14. 3. 2014).

imigračních nařízení je popsán ve druhé kapitole. Ve stejné kapitole tato práce charakterizuje měnící se toky migrace, protože právě proměnlivost migračních toků je příčinou obtížného nastavení legislativního rámce. Tyto změny zapříčinily protesty, které jsou předmětem výzkumu této práce, a to v období od 12. 11. 2013 do 12. 12. 2013.

Cílem práce je objasnit, zda migrace působí jako tmelící nebo rozdělující prvek v mexických médiích. S ohledem na limitovaný rozsah práce je nutné specifikovat podotázkou, která vysvětlí protesty spojené s přijetím reformy na konci roku 2013, a popíše jimi vyvolanou mediální pozornost. Jak jsou okolnosti tlaku na přijetí imigrační reformy USA interpretovány vybranými mexickými deníky? A v jaké pozici vůči mexickým médiím stojí americký španělsko-jazyčný deník La Opinión, který je určen primárně čtenářům mexického původu v USA? Shodně se s deníky La Jornada a El Universal? Předpokládaným závěrem je, že deníky interpretovaly tlaky na přijetí imigrační reformy USA podobně, a tedy toto téma působí jako tmelící prvek v mexickém mediálním diskurzu. Je zde také možnost všeobecně odlišné interpretace postojů k problematice, která může plynout z rozdílného politického zaměření deníků a z historicky proměnlivého obrazu migranta z mexické perspektivy.

Celek je rozdělen do pěti kapitol. Druhá a třetí kapitola zprostředkovávají teoretický kontext, přičemž druhá kapitola chronologicky zprostředkovává historický vývoj migračních toků po skončení studené války, od kdy nebyl imigrační systém USA výrazně reformován a třetí kapitola charakterizuje zvolená média. Jejich vznik, politicko-ekonomické preference, příslušnost k mediálním skupinám, a další faktory. Následující kapitola se zabývá diskuzí o obrazu migranta v rámci jeho rodné země. Migrant totiž může být vnímán pozitivně, jako hrdina, který poskytuje ekonomickou podporu své rodině, nebo naopak jako zrádce, který opustil svou zemi i rodinu za příslibem ekonomického prospěchu. V mnoha zemích může být migrant vnímán negativně, jako nositel potíží a zdroj napětí ve společnosti, avšak mexický tisk může mít odlišný postoj. Další část se věnuje metodologickým východiskům této mediální analýzy, jejímž základem je kvalitativní diskurzivní analýza. Poslední kapitolou je samotná analýza. Ta je rozdělena do tří tematických částí a vyhodnocuje formou kvalitativní diskurzivní analýzy mediální obraz protestů na podporu přijetí reformy imigračního zákona USA. Analýza zpracovává články z tradičních mexických deníků s odlišným politickým zaměřením, La Jornada, El Universal, a je obohacena o pohled

předního amerického španělsko-jazyčného deníku La Opinión, který je zaměřen na hispánskou menšinu v USA, a proto získává mediální obraz z mnoha perspektiv.

1.1 Rozbor literatury

K napsání této práce bylo využito primárních zdrojů, které jsou významně doplněny o informace získané ze sekundárních zdrojů. Primárními zdroji byly mediální výstupy zvolených periodik dostupné z online archivů, ve zkoumaném období vrcholících protestů na konci roku 2013, na jejichž základě byla zodpovězena výzkumná otázka a určen mediální diskurz. Výstupy deníků byly analyzovány po předchozím zpracování sekundárních zdrojů, které se migraci věnují. Těmi jsou především odborné články a zprávy. Ve druhé kapitole byly významným zdrojem zprávy Pew Hispanic Center, nestranného výzkumného střediska ve Washingtonu D. C., zejména zpráva Jeffrey S. Passela *Net Migration Falls to Zero and Perhaps Less* z roku 2012, která přiblížila hlavní současný obraz migrace mezi USA a Mexikem, včetně podrobností posledního vývoje a relevantních statistik. Informace k imigračním opatřením USA a jejich vývoji od poslední velké reformy roku 1990 zprostředkoval zejména souhrnný dokument, *La Reforma Migratoria Integral S744*, vydaný mexickým Centrem pro mezinárodní studia Gilberta Bosquese. Tato zpráva shrnuje dosavadní vývoj americké imigrační legislativy z mexické perspektivy a její důležitost pro mexické obyvatele. Mexický pohled je doplněn o další elektronické články z odborných databází. Detaily zákonů a jejich přesné znění se dozvídáme z archivů U. S. Citizenship and Immigration Services. Protipólem teze této práce, že migrace tmelí mediální diskurz, je publikace historika Davida G. Gutiérreze, *Walls and Mirrors, Mexican Americans, Mexican Immigrants and the Politics of Ethnicity*, která nabízí vysvětlení problematického vnímání migrace napříč Mexičany a Američany mexického původu. Kniha pochází z roku 1995, od kdy se migrace proměnila. Dalším cenným zdrojem je kniha *Mexico in Transition: Implications for U. S. policy*, speciálně pak její kapitola věnovaná mexické perspektivě přijetí reformy z roku 1986.

Pro práci s médii byla hlavním zdrojem publikace Johna E. Richardsona, *Analysing newspapers, an approach from critical discourse analysis*, která spolu s knihou Jana Hendla *Kvalitativní výzkum, základy a metody aplikace*, a dalšími publikacemi ze široka charakterizovala možnosti a omezení diskurzivní analýzy. Možné rozdíly ve zpracování novinových článků v důsledku jejich politické orientace jsem srovnala, s článkem *Qué es la izquierda y quién está a la derecha en la política mexicana. Un enfoque con el método Q al estudio de las etiquetas ideológicas*.

Výsledek analýzy byl upřesněn díky článku Moniky Suderlundové, který v sobě spojuje právní a mediální pohled na problematiku *The Role of News Media in Shaping and Transforming the Public Perception of Mexican Immigration and the Laws Involved*. Důležité doplnění poskytl článek Samuela Huntingtona, z roku 2004, *The Hispanic Challenge*, který je předpovědí budoucích dopadů migrace, a který je s desetiletým odstupem zajímavým srovnáním se současným stavem.

2 Proměna migračních toků mezi Spojenými státy americkými a Mexikem

Pohyb osob na jižní hranici Spojených států amerických s Mexikem je velmi proměnlivým jevem 20. století. Obecně se dá říci, že zvýšená míra migrace v dané lokalitě je způsobena výrazně odlišným stupněm ekonomického rozvoje obou států, a zároveň jejich geografickou blízkostí. Mezi státy vede hranice, která měří téměř 3200 km,² a je proto náročné nastavit vhodný systém kontroly pohybu osob mezi oběma státy. Migrační politika mezi USA a Mexikem je, s ohledem na množství mediálních a akademických výstupů, které se jí zabývají, jedním z nejčastěji diskutovaných témat.

Migrační problematika je nyní předmětem k diskuzi v souvislosti s plánovaným přijetím nového imigračního zákona USA, který nebyl od roku 1990 výrazně reformován a značně nevyhovuje současné situaci. Téma migrační problematiky bylo v důsledku loňských proreformních aktivit značně zviditelněno a stává se tak častým tématem v médiích v USA i v Mexiku. Pro pochopení protestů, které tlačí na přijetí reformy současného nevyhovujícího imigračního systému Spojených států amerických, je důležité charakterizovat migrační toky, mexickou populaci žijící v USA, ale i vývoj americké legislativy směrem k migrantům³.

²United States Census Bureau, „U.S.–Canada and U.S.–Mexico Border Lengths, UCSB, 2012, <http://www.census.gov/compendia/statab/2012/tables/12s0363.pdf> (staženo 8. 5. 2012).

³Migrant v této práci označuje osobu, která opouští hranice Mexika za účelem se usadit na území USA ve snaze najít lepší pracovní uplatnění nebo podmínky k životu. Tato definice vychází z hesla výzkumného centra Pew Hispanic Center dostupného ve zprávě „Net Migration from Mexico Falls to Zero – and Perhaps Less“, Pew Hispanic Center, 4. dubna 2012.

2.1 Mexická populace v USA

Dle sčítání lidu v roce 2011 je mezi obyvateli USA zastoupeno téměř 52 milionů Hispánců⁴, z čehož 63 procent jsou Hispanci mexického původu.⁵ Část z nich pobývá na území USA bez potřebných dokladů. Podle odhadové studie amerického Ministerstva pro vnitřní bezpečnost je přibližný počet nelegálních migrantů okolo 12 milionů. To je dvanáctkrát více, než je počet všech legálních imigrantů v USA za rok 2011. Studie vychází ze sčítání lidu v roce 2011⁶. Nejvíce imigrantů pak pochází z Mexika, podle odhadu jde až o 6,8 milionu osob, což představuje 59 procent všech nelegálních imigrantů v USA. Největší koncentrace nelegálních imigrantů je na jihozápadě USA, v zemích sousedících s Mexikem; jen v Kalifornii a Texasu jich žije 4,6 milionu. Z těchto čísel, spolu se studií užití španělského jazyka v domácnostech Hispánců⁷, vyplývá, že španělský jazyk je v těchto oblastech velmi významným komunikačním prostředkem. Početná hispánská komunita si pozvolna utváří své vlastní struktury, do kterých patří i španělsko-jazyčná média, jako například deník *La Opinión*.

Mexičané žijící na území USA se asimilují do americké společnosti poměrně pomalu. Oba národy mají výrazně odlišné jazykové, kulturní i rodinné hodnoty.⁸ Podle demografa Jeffreyho Passela jsou Mexičané ve srovnání s imigranty jiných národností

⁴Hispánci se v této práci vztahují k osobě hispánského původu tj. z Latinské Ameriky. Tato definice vychází z hesla výzkumného centra Pew Hispanic Center dostupného ve zprávě „Hispanics and the 2004 election“, Pew Hispanic Center, 27. června 2005.

⁵„Statistical portrait of Hispanics in the United States“, Pew Hispanic Center, <http://www.pewhispanic.org/2013/02/15/statistical-portrait-of-hispanics-in-the-united-states-2011/> (staženo 13. 3. 2014).

⁶United States Department of Homeland Security, „Estimates of the Unauthorized Immigrant Population Residing in the United States: January 2011“, DHS, leden 2011, www.dhs.gov/publication/estimates-unauthorized-immigrant-population-residing-united-states-january-2011 (staženo 13. 3. 2014).

⁷Celkem 38 procent rodin má jako hlavní jazyk španělština, 38 procent jsou bilingvní a pouze 24 procent rodin má jako dominantní jazyk angličtinu. „Language use among Latinos“, Pew Hispanic Center, 4. dubna 2012, <http://www.pewhispanic.org/2012/04/04/iv-language-use-among-latinos/> (staženo 13. 4. 2014).

⁸Jeffrey S. Passel „Growing share of immigrants choosing naturalization“, Pew Hispanic Center, 28. března 2007, www.pewhispanic.org/2007/03/28/growing-share-of-immigrants-choosing-naturalization/ (staženo 13. 3. 2014).

mladší, méně vzdělaní a mají menší znalost anglického jazyka.⁹ Nelegální migranti jsou z hlediska asimilace vůbec nejproblematičtější skupinou. Většinou se nedomluví anglicky a bojí se amerických úřadů. Tito lidé pak upevňují vazby se svou domovskou zemí a posilují pospolitost mexické komunity na území USA. Takto posilují pocit národní sounáležitosti.¹⁰

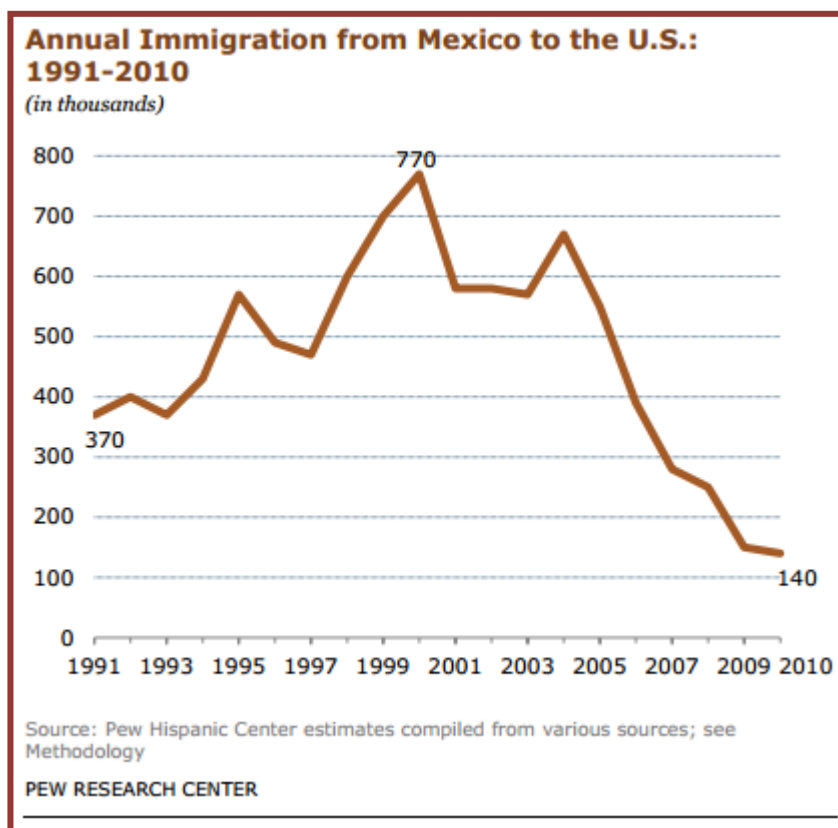
Četnost migrantů na území USA i jejich špatná schopnost asimilace jsou důvody, které tmelí vazby migrantů na svou domovskou zemi. Na tuto situaci je nucena reagovat americká imigrační politika, které se budu věnovat v podkapitole 2.3. Otázkou je, zda se k problematice staví jednotně i mediální diskurz.

⁹Ibid.

¹⁰Marina Ariza, Alejandro Portes, *El país transnacional, migración mexicana y cambio social a través de la frontera* (México D. F. : Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Sociales, 2007) s. 391-423.

2.2 Migrace po konci studené války

Graf 1 : Imigrace legálních i odhadovaných ilegálních migrantů z Mexika do USA v letech 1991-2010



Dostupné z Net Migration from Mexico Falls to Zero – and Perhaps Less, 2012, <http://www.pewhispanic.org/2012/04/23/net-migration-from-mexico-falls-to-zero-and-perhaps-less/> (staženo 13. 3. 2014).

Dvacáté století bylo ve znamení stoupající imigrace z Mexika do USA. Hlavní motiv migrantů k přesídlení byl vždy ekonomický. Největší růst nastal během devadesátých let, kdy v USA stoupala, v závislosti na šíření globalizace a propojování mezinárodních trhů,¹¹ poptávka po pracovní síle jak legální, tak ilegální. Mexičané pak směřovali na sever za splněním svého „amerického snu“, v době finanční krize v jejich rodné zemi. Došlo k rychlému demografickému i ekonomickému růstu v oblasti hranice mezi USA a Mexikem, ale na úkor mexického venkova. Zajímavým jevem je, že v té době se začaly do USA přesouvat celé rodiny. Výrazně stoupl podíl žen a dětí, které

¹¹Například přijetí Severoamerické dohody o volném obchodu (NAFTA) v roce 1993. Text v plném znění ke stažení z <https://www.nafta-sec-alena.org/Default.aspx?tabid=97&language=en-US> (staženo 13. 3. 2014).

následovaly své muže, a s tím souvisí pokles návratu migrantů do Mexika, který byl předtím typický pro sezónní pracovníky.¹²

Podle mexických demografických údajů z roku 2006 se mění i cílová destinace migrantů v USA. Z historického hlediska migrace vždy směřovala na jihozápad USA (oblast Texasu, Arizony a Kalifornie), avšak v posledních deseti letech se Mexičané usazují i na dalších místech USA. V důsledku toho, že nové regiony nemají tak zavedené sociální struktury přistěhovaleckých komunit, směřují tam vzdělaní Mexičané se znalostí angličtiny, a nelegální imigrace (zejména méně vzdělaní mladí Mexičané bez znalosti jazyka) stále směřuje do tradičního jihozápadního regionu USA, kde Hispánci formují soudržnější komunitu a podílí se na sezónních pracích. Od toho se odvíjí i doba pobytu migrantů. Z jihozápadního regionu USA je stále největší míra návratnosti imigrantů do Mexika.¹³

Krach na trhu s nemovitostmi v USA v roce 2007 výrazně snížil počet nabídek na trhu práce. Dotkl se zejména nelegálních imigrantů a velké množství se jich vrátilo zpět do Mexika. Měnící se okolnosti na trhu práce byly podpořeny stoupajícím počtem deportací ilegálních přistěhovalců od roku 2005, které nařizují americké správní orgány.¹⁴

2.3 Snahy o reformu imigračního systému USA

Imigrační proudy směřující z Mexika do USA doznaly od roku 1990 výše zmíněné výrazné změny. Současný imigrační systém nevyhovuje potřebám národa, který byl od svého vzniku na imigraci založen. Reforma imigračního systému USA by měla přinést řešení, jak se vyrovnat s velkým množstvím imigrantů bez dokladů, a potřebné změny by měla ukotvit v novém legislativním rámci. Ten stávající nebyl výrazněji reformován od roku 1990.

¹²Jeffrey S. Passel, D'Vera Cohn a Ana González-Barrera, „Net Migration from Mexico Falls to Zero – and Perhaps Less“, Pew Hispanic Center, 4. dubna 2012, <http://www.pewhispanic.org/2012/04/23/net-migration-from-mexico-falls-to-zero-and-perhaps-less/> (staženo 13. 3. 2014).

¹³Fernando Riosmena a Douglas S. Massey, „Pathways to El Norte: Origins, Destinations, and Characteristics of Mexican Migrants to the United States“, *International Migration Review*, (Vol. 46, č. 2, 2012).

¹⁴Jeffrey S. Passel, D'Vera Cohn a Ana González-Barrera, „Net Migration from Mexico Falls to Zero – and Perhaps Less“.

Podle Philipa Martina a Martina Ruhse je regulace vstupu a pracovních víz pro americkou vládu klíčovou otázkou a je třeba udržet rovnováhu, protože přebytek zahraničních pracovníků může znamenat riziko nedostatku práce pro místní obyvatele. Na druhou stranu, omezování přísunu pracovníků ze zahraničí může znamenat zpomalení ekonomického růstu.¹⁵ Reforma imigračních zákonů má proto tři klíčové cíle. Prvním z nich je zlepšení kontroly mexicko-americké hranice a zlepšení kontroly imigrantů na pracovním trhu USA. Druhým cílem je vyrovnání se s miliony cizinců bez dokladů a třetím je ovlivnění budoucího směřování pracovníků z řad imigrantů na americkém pracovním trhu.¹⁶

V roce 1986 schválil americký Kongres zákon, který měl vyřešit problémy s nelegálními imigranty, *Immigration Reform and Control Act of 1986 (IRCA)*¹⁷, který se skládal ze tří hlavních bodů. Jsou jimi legalizace nezákonně pracujících imigrantů (zejména v zemědělství), sankce proti zaměstnavatelům, kteří najímali pracovníky bez dokladů a posílení ostrahy hranice mezi Mexikem a USA

Tento zákon byl reformován v listopadu již roku 1990 přijetím *Immigration Act*¹⁸, který upravil podmínky udělení pracovních víz (hlavně zvýšil kvóty na přijetí vysokoškolsky vzdělaných osob a odborníků), korigoval podmínky získání amerického občanství, rozšířil nabídku dočasných možností pobytu a revidoval podmínky k deportaci ze země a zavedl dočasný azyl pro uprchlíky (Temporary Protected Status). I přes zvýšení kvót na přijetí pracovních imigrantů a snahu vyhovět rostoucí poptávce na pracovním trhu, zákony nezvládly držet krok s ekonomickým růstem devadesátých let, což mělo za důsledek velký nárůst nelegálních imigrantů. V roce 1996 došlo k další reformě přijetím *Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996*¹⁹, který zvýšil počet zaměstnanců pohraniční ostrahy, zjednodušil proces

¹⁵Martin Philip a Martin Ruhs, „Labor Shortages and U. S. Immigration Reform: Promises and Perils of an Independent Commission“, *International Migration Review*, (Vol. 45, č. 1, 2011), s. 185.

¹⁶Ibid, s. 179.

¹⁷United States Citizenship and Immigration Services, „Immigration Reform and Control Act of 1986 (IRCA)“, USCIS, 1986, <http://www.uscis.gov/tools/glossary/immigration-reform-and-control-act-1986-irca> (staženo 14. 3. 2014).

¹⁸United States Citizenship and Immigration Services, „Immigration Act of 1990“, USCIS, <http://www.uscis.gov/tools/glossary/immigration-act-1990> (staženo 14. 3. 2014).

¹⁹United States Citizenship and Immigration Services, „Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996“, USCIS, 30. srpna 1996,

deportace ze země, i za drobné přestupky a omezil sociální výhody osob bez amerického občanství.²⁰ Krátce poté došlo k dalšímu zvýšení bezpečnostních opatření v důsledku teroristických útoků 11. září 2001 a vzniku specializovaného Ministerstva pro vnitřní bezpečnost²¹, zvýšení kontrol na hranicích a zřízení nových kontrolních orgánů.²² Obecně se dá říci, že narůstaly negativní pocity ohrožení v americké společnosti v důsledku přílivu imigrantů, což mohlo být předpokladem pro budoucí nárůst deportací ilegálních imigrantů.

Deportace jsou společensky velmi citlivým tématem zejména pro Hispánce. „Od roku 1986 vláda nařídila více než 4 miliony deportací (odsunů). Téměř polovina z nich se realizovala po roce 2007.“²³ Podle statistik americké pohraniční a celní ostrahy počty deportovaných prudce stouply od roku 2007 a v roce 2013 došlo celkově k 368 644 nuceným odsunům ze země. Nejvíce odsunutých osob byli Mexičané, celkem 241 493 deportovaných. V pořadí druhou zemí, kam směřuje nazpět nejvíce deportovaných, je Guatemala sousedící s Mexikem, kam bylo navráceno 47 769 osob.²⁴ Zde je dobře vidět, že mexické obyvatelstvo je deportacemi postiženo nejvíce a deportace jsou pro mexickou společnost důležité téma. V roce 2012 bylo vydáno memorandum *Consideration of Differed Action of Childhood Arrivals*²⁵. Toto memorandum umožňuje udělat výjimku (udělit podmíněný trvalý pobyt) a nedeportovat imigranty, kteří přišli do

<http://www.uscis.gov/iframe/ilink/docView/PUBLAW/HTML/PUBLAW/0-0-0-10948.html> (staženo 14. 3. 2014).

²⁰Ibid.

²¹Faye Hipsman a Doris Meissner, „Immigration in the United States: New Economic, Social, Political Landscapes with Legislative Reform on the Horizon“, Migration Policy Institute, 16. 4. 2013, <http://www.migrationpolicy.org/article/immigration-united-states-new-economic-social-political-landscapes-legislative-reform> (staženo 14. 3. 2014).

²²Například celní a hraniční ostraha (Customs and Border Protection), imigrační a celní obrana (Immigration and Customs Enforcement), orgán spravující otázky amerického občanství a imigračních služeb (U. S. Citizenship and Immigration Services). (United States Citizenship and Immigration Services, „Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996“).

²³Faye Hipsman, Doris Meissner, „Immigration in the United States: New Economic, Social, Political Landscapes with Legislative Reform on the Horizon“.

²⁴United States Immigration and Customs Enforcement, „2013 ICE Immigration Removals“, ICE, 2013, <https://www.ice.gov/doclib/about/offices/ero/pdf/2013-ice-immigration-removals.pdf> (staženo 14. 3. 2014).

²⁵United States Citizenship and Immigration Services, „I-821D, Consideration of Diferred Action for Childhood Arrival“, USCIS, 15. května 2012, <http://www.uscis.gov/i-821d> (staženo 24. 3. 2014).

USA dříve, než dovršili šestnáct let, vystudovali americkou střední školu a pobývají v zemi minimálně pět let před podáním žádosti. Je variací na neschválený návrh zákona *DREAM Act* a umožňuje odvrátit hrozbu deportace pro některé imigranty. Tento fakt shledává pozitivně zpráva Human Rights Watch za rok 2013, která zároveň upozorňuje na to, že velká většina trestně stíhaných imigrantů nespáchala žádný další trestný čin, kromě toho, že nemají potřebné doklady o povolení k pobytu, přesto je však s nimi zacházeno velmi nedůstojně.²⁶ Stále však jde pouze o částečné řešení dopadů americké imigrační legislativy.

Nevyhovující imigrační zákony se intenzivně projednávaly v Kongresu USA mezi lety 2005 a 2007, kdy vrcholil příliv nelegálních imigrantů. Snahy vedly k vytvoření návrhu reformy *Comprehensive Immigration Reform Act*²⁷, avšak ten prošel pouze Senátem USA. Demokraté měli obavu z přílišného zjednodušení v postupu najímání pracovníků americkými zaměstnavateli a republikáni naopak kritizovali nedostatečnou vstřícnost zákona k americkým zaměstnavatelům.²⁸ Nakonec byl v roce 2006 Kongresem USA přijat pouze zákon o prodloužení oplocení hranice mezi USA a Mexikem *The Secure Fence Act*.²⁹ Vzhledem k množství nelegálních imigrantů a neprůchodnosti reformy Kongresem začaly situaci řešit státy na jihozápadě USA vydáváním zákonů na státní úrovni, což vzbudilo velkou diskuzi.

V roce 1994 byla v Kalifornii přijata takzvaná *Proposition 187*, která zamezila lidem pobývajícím v Kalifornii ilegálně využívat sociální služby. Oproti tomuto zákonu se vzedmula silná vlna kritiky a federální Ústavní soud ho shledal protiústavním v roce 1999.³⁰ Deset let nato, v roce 2009, schválila Arizona kontroverzní zákon *SB 1070*, který pověřuje místní policii kontrolovat povolení k pobytu v zemi komukoliv, kdo jen

²⁶ „World Report 2013 – United States“, Human Rights Watch, 2013, <http://www.hrw.org/world-report/2013/country-chapters/united-states?page=2> (staženo 1. 5. 2014).

²⁷ National Conference of State Legislatures, „Comprehensive Immigration Reform Act 2006 S2611“, NCSL, 25. května 2006, <http://www.ncsl.org/research/immigration/comprehensive-immigrationreform-act-of-2006-summ.aspx> (staženo 14. 3. 2014).

²⁸ Martin Philip a Martin Ruhs, „Labor Shortages and U. S. Immigration Reform: Promises and Perils of an Independent Commission“, *International Migration Review*, (Vol. 45, č. 1, 2011), s. 175.

²⁹ David L. Leal, „Stalemate: United States Immigration Reform Efforts 2005 to 2007“, *People and Place*, (Vol. 17, č. 3, 2009), s. 1-17.

³⁰ „La Reforma Migratoria Integral S744“, Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques, 25. listopadu 2013, <http://centro gilbertobosques.senado.gob.mx/docs/reformamigratoriaintegrals744.pdf> (staženo 19. 4. 2014).

vykazuje podezření, že je v zemi nelegálně (do této doby bylo možné osoby kontrolovat pouze v případech, že čelí obvinění z trestné činnosti). Tento zákon veřejnost také silně kritizovala a byl napaden u federálního Ústavního soudu. Zde vyvstává otázka, do jaké míry mají státy USA určovat imigrační předpisy v rámci svých lokálních nařízeních, která ale není předmětem této práce. Zjevně jde o signál, že reforma imigračního systému je nezbytná a systém je velmi nevyhovující, zejména pro státy USA sousedící s Mexikem.³¹

Mexická společnost se musí vyrovnat s dlouhodobým napětím, které patová situace v otázce imigračních nařízeních představuje. S rostoucí pozorností mezinárodních organizací, například Organizace Spojených Národů nebo Human Rights Watch, které sledují zejména lidskoprávní aspekty migrace se objevují názory, že univerzální lidská práva, která jsou silným argumentem imigrantů, jež obhajují svá rozhodnutí k přesunu, jsou vhodným prostředkem k nastolení diskuze o zahrnutí imigrantů do rámce občanských práv jednotlivých států.³² Podle profesora práv a filosofa Duncana Kennedyho se USA a Mexiko nachází ve třetí fázi globalizace, která souvisí s nastolením demokratických a občanských svobod, které jsou ukotveny ve vyhovujícím legislativním rámci.³³

Na základě výše uvedeného vývoje událostí došlo 27. června 2013 ke schválení reformního zákona *The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act*³⁴ Senátem USA. Imigrační reforma je prioritou demokratické strany pod vedením prezidenta Obamy. Proti vystupuje republikánská strana, ale vzhledem k vlivu velkých podniků, které potřebují levnou pracovní sílu a výsledku posledních prezidentských voleb v roce 2012, v nichž rozhodly i hlasy hispánské menšiny a

³¹Rick Su, „The Overlooked Significance of Arizona’s New Immigration Law“, *Michigan Law Review First Impressions* (Vol. 109, č. 63, 2010), s. 76-79.

³²Martin Ruhs, *The Price of Rights: Regulating International Labor Migration* (Princeton, N. J. Princeton University Press, 2013), s. 199.

³³Duncan Kennedy, „Three globalizations of law and legal thought: 1850-2000“ v *The New Law and Economic Development. A Critical Appraisal*, David Trubek a Alvaro Santos, eds., (Cambridge: Cambridge University Press, 2006), s 21-22.

³⁴National Conference of State Legislatures, „The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act“, NCSL, 27. května 2013, <http://www.ncsl.org/research/human-services/short-overview-of-2013-senate-immigration-bill.aspx> (staženo 14. 3. 2014).

republikánský kandidát Mitt Romney získal velmi slabou podporu (27 procent), se strana začala stavět k reformě otevřeněji.³⁵

Schválení zákona v Senátu USA neznamena samo o sobě žádnou záruku, že bude zákon schválen i Sněmovnou reprezentantů USA, avšak tento krok má symbolickou hodnotu. Došlo k oživení diskuze v amerických i v mexických médiích, a to i o tom, zda bude reforma přijata. Koncem roku 2013 rostl tlak zájmových organizací za práva imigrantů³⁶ na Kongres USA. Vyústil ve svolání protestního půstu (12. listopadu 2013) ve Washingtonu D. C, odkud se protesty přesunuly i do dalších velkých měst, například Los Angeles. Iniciátorem a hlavním organizátorem protestního půstu se stal Eliseo Medina, veterán farmářského hnutí za rovnoprávnost Američanů mexického původu a Latinoameričanů v USA.³⁷ Analytická část této práce se věnuje reflexi protestů ve vybraných médiích.

³⁵ „Path of Last Resistance“, *The Economist*, (č. 2, únor, 2014),

<http://www.economist.com/printedition/2014-02-08> (staženo 4. 4. 2014).

³⁶ Například hnutí Dreamers, Center for Community Change, Americas Voice, Churches United nebo Voto Latino. Dostupné z „Un llamado por la reforma migratoria y ciudadanía“. Ayuno por las Familias, <http://ayunoporlasfamilias.org/sponsors/>, (staženo 10. 4. 2014).

³⁷ „Pressure and Passivity on Immigration“, *The New York Times*, 26. listopadu 2013,

http://www.nytimes.com/2013/11/27/opinion/pressure-and-passivity-on-immigration.html?hp&rref=opinion&_r=2& (staženo 14. 3. 2014).

3 Charakteristika deníků La Jornada, El Universal, La Opinión

Tato kapitola charakterizuje dva tradiční mexické deníky, El Universal a La Jornada, a největší americký deník, který je zaměřený na španělsky mluvící migranty žijící ve Spojených státech, La Opinión.³⁸ Mexičtí migranti a jejich příbuzní čerpají nové informace týkající se migrace z médií a ze zkušeností jiných migrantů.³⁹ Je důležité uvědomit si kontext mexické žurnalistiky. Ta prošla stejně jako mexická politika v devadesátých letech demokratizací, během které se média stala nezávislými na státní kontrole. To jim umožnilo otevřenější postoj k migraci, ale větší roli začala hrát prodejnost.⁴⁰ Mexické deníky jsou nyní na pomezí státního a tržního systému řízení.⁴¹ Na venkově a zejména podél severní hranice Mexika s USA, kde stále panuje nesvoboda, je situace komplikovaná a místní novináři jsou sužováni strachem z organizovaných zločineckých skupin a drogových kartelů.⁴² Lepší podmínky jsou v hlavním městě, které je ekonomickým i politickým centrem Mexika. Oba deníky analyzované v této práci proto vychází v Mexico City.

Média jsou často pod vlivem velkých mediálních skupin, které jsou financovány soukromými investory a silně provázány s politickou scénou. Speciálně v Mexiku je mnoho novinářů, kteří jsou v úzkém kontaktu s politiky a podléhají korupci ze strany politických subjektů. Mexiku zároveň velmi dlouhou dobu chyběl centrální orgán, který by spravoval celostátní tiskové informace (obdoba České tiskové kanceláře)⁴³, a který není financován ze státních příspěvků ani z koncesionářských poplatků, a tudíž se nezodpovídá státu. Zpravodajská agentura Notimex byla úplně zbavena státních dotací

³⁸Claudia I. García Rubio, „Radiografía de la prensa diaria en México en 2010“, *Comunicación y sociedad*, Universidad de Guadalajara, (Vol. 20, 2013), s. 77.

³⁹Maria A. Gurolla, *Mexican families' migration and asset-building in Mexico and the United States* (diplomová práce, Arizona State University, 2009), s. 218.

⁴⁰Chappell Lawson, *Building the Fourth Estate, Democratization and the Rise of a Free Press in Mexico*, (Berkeley: University of California Press, 2013), s. 3.

⁴¹Jeannie E. Relly, „Silencing Mexico: A Study of Influences on Journalists in the Northern States,“ *The International Journal of Press/Politics* (červenec, 2013), s. 110.

⁴²Ibid. s. 110.

⁴³Česká tisková kancelář, „O nás,“ http://www.ctk.cz/o_ctk/ (staženo 3. 4. 2014).

až v roce 2006.⁴⁴ Podle zpravodajského serveru BBC je navíc pro novináře Mexiko jednou z nejnebezpečnějších zemí současnosti, z důvodu vysoké míry korupce a nadvlády drogových kartelů.⁴⁵ Obecně říci, že obsah mexických tištěných či online periodik je oproti televiznímu nebo rádiovému vysílání méně kontrolován politickými subjekty,⁴⁶ což hlavní důvod proč tato práce analyzuje denní tisk.

Zvolené deníky patří mezi ty s největším denním nákladem a řadí se mezi nejvlivnější tisk.⁴⁷ Pomineme-li však tento společný prvek, všechny tři deníky prošly od svého vzniku do současné podoby odlišným vývojem.

3.1 *El Universal*

Deník *El Universal* existuje už od roku 1916, kdy ho Félix Fulgencio Palavicini založil jako platformu svobodných názorů zastávajících myšlenky revoluce, s mottem „El Gran Diario de México“ - Velký mexický deník. Deník měl ve 20. století opakované finanční potíže v důsledku světových krizí. V roce 1969 se dostal do bezútešné situace a byl závislý na státních dotacích, což v období vlády strany Partido Revolucionario Institucional (PRI, Institucionální revoluční strana) znamenalo cenzuru jeho obsahu. Koncem 80. let prošel rozsáhlou modernizací a od roku 1990 jde o nejčtenější tradiční deník.⁴⁸ *El Universal* se řadí svou politickou orientací do středu politického spektra, čímž v této práci tvoří protiváhu postojům levicově orientovaného deníku *La Jornada*.⁴⁹

⁴⁴Agencia de Noticias del Estado Mexicano, „Qué es Notimex-?“, Notimex, <http://www.notimex.gob.mx/seccion/queEsNotimex.php> (staženo 2. 4. 2014).

⁴⁵„Mexico country profile - media“.BBC news, 4. 10. 2012, http://news.bbc.co.uk/2/hi/americas/country_profiles/1205074.stm#media (staženo 3. 4. 2014).

⁴⁶SallieHughes a Chappell Lawson, „The barriers to media opening in Latin America“, *Political Communication* (Vol. 22, 2005), s. 14.

⁴⁷„Circulación de los principales grupos de periódicos, 2008“, *Rueda de la fortuna*, 16. února 2009, <http://ruedadelafortuna.com.mx/2009/02/16/circulacion-de-los-principales-grupos-de-periodicos/> (staženo 2. 4. 2014).

⁴⁸Favela Quiñonez, Guillermo, „Los designios del futuro: El Universal 25 años decisivos“, *Razón y Palabra*, (Vol.73, srpen-říjen, 1994), s. 1-28.

⁴⁹Miguel Augustin Duran Garcia, „La ideología en los medios : una propuesta para un mapa conceptual de la prensa en México“ (diplomová práce, Univerzita Tecnológico de Monterrey, 2009), s. 27.

Patří pod stejnojmenné vydavatelství El Universal (Compañía Periodística Nacional, S. A. de C. V.), které vydává i další deníky a časopisy.⁵⁰

Během 90. let se majitel deníků, mediální magnát Francisco Ealy Ortiz, pokusil veřejně distancovat od vládnoucí strany PRI⁵¹, a aby toto rozhodnutí podpořil, změnil motto deníku v letech 1999 – 2002 na „El Gran Diario Independiente de México“, tedy „Velký nezávislý mexický deník“. Tato změna směřování deníku se napoprvé nezdařila a deník nadále vykazoval sympatie se stranou PRI.⁵² Až po roce 2000 byli do deníku přizváni zahraniční američtí žurnalisté, kteří jej nově nasměrovali k nezávislé občanské žurnalistice. Deník se začal kriticky vymezovat vůči vládnoucí straně a šéfredaktorem se stal zkušený americký novinář Roberto Rock. El Universal potřeboval změnit svou dlouholetou tvář i z důvodu rostoucí konkurence, například ideologicky odlišně zaměřeného, ale velmi populárního deníku La Jornada.⁵³ Deník prošel transformací a dnes se jeho prodaný náklad ve všední den čítá přes 138 000 výtisků.⁵⁴

3.2 La Jornada

Slovní spojení „la jornada“ se dá do češtiny volně přeložit jako „den“. V dnešním jazyce se používá pro označení pracovní doby či směny a v kontextu této práce je La Jornada název třetího nejčtenějšího deníku v hlavním městě Mexika⁵⁵. La Jornada reprezentuje levicové periodikum, což je možné rozpoznat například na základě

⁵⁰ „Emerging Markets Information Service“, výpis z rejstříku firem Demos, 2014,

http://www.securities.com/Public/company-profile/MX/Periodico_El_Universal_en_1227626.html
(staženo 4. 4. 2014).

⁵¹ Partido Revolucionario Institucional, <http://pri.org.mx/TransformandoaMexico/> (staženo 3. 4. 2014).

⁵² SallieHughes, *Newsrooms in Conflict. Journalism and the Democratization in Mexico*, (Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2006), s. 83.

⁵³ Ibid., s. 139-145.

⁵⁴ Padrón Nacional de los Medios Impresos, „El Universal“, PNMI, 24. listopadu 2009, http://pnmi.segob.gob.mx/PNMP_resultadosmi2.php?idr=619&medio=3 (staženo 20. 4. 2014).

⁵⁵ „Circulación de los principales grupos de periódicos, 2008“, Rueda de la fortuna.

srovnání textu „O nás“⁵⁶ vydavatelky deníku Carmen Liraové a článku Elisabeth Zechmeisterové,⁵⁷ kdy se zaměření deníku tematicky shoduje s postoji levice.

Deník La Jornada se začal formovat od roku 1976, kdy vláda zakročila proti opozičnímu levicovému deníku Excelsior. Ze zaniklého Excelsioru odešla část novinářů, kteří se vymezovali kriticky vůči vládnoucí straně PRI a zastávali levicové názory. Nejprve vznikl nástupce deníku Excelsior, deník Unomásuno. Ten se projevoval velmi kriticky, s čímž nesouhlasila řada novinářů v čele s Carmen Lirou. Ti proto v roce 1984 z deníku odešli a založili deník La Jornada, který měl za cíl oslovit statisíce Mexičanů.⁵⁸ Deník si vytvořil silné vazby na Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) a na středo-levicovou stranu Partido de la Revolución Demócrata (PRD, Strana demokratické revoluce), jejichž aktivity pokrývá svými články více než ostatní periodika, jedná se například o stávky a debaty na univerzitě nebo aktivity prezidentského kandidáta strany PRD, Manuela Lópeze Obradora. Ačkoliv se La Jornada profiluje jako levicový tisk, ve skutečnosti jde spíše o vymezení se vůči zbylým mexickým deníkům a straně PRI, a jako levicový by se v jiném politickém kontextu neoznačoval.⁵⁹ Devadesátá léta 20. století byla pro deník La Jornada náročná ale držel si pozici vedoucího občanského deníku, který nezávisle informoval o potřebách lidských práv a dalších tématech, která jsou charakteristická pro svobodná média. I po volbách v roce 2000, kdy se k moci dostala pravicová strana Partido Acción Nacional (PAN, Strana národní akce),⁶⁰ byla La Jornada hlavním kritikem federální vlády. Její náklad je téměř 110 000 výtisků denně.⁶¹ Deník řídí mediální skupinou Demos (Desarrollo de Medios, S. A. de C. V.) a Syndikát zaměstnanců La Jornada, kteří se vzájemně

⁵⁶Carmen Lira Saade, „Quién Somos?“, *La Jornada*, úvodník vydavatelky, <http://www.jornada.unam.mx/info> (staženo 3. 4. 2014).

⁵⁷Elisabeth Zechmeister, „Qué es la izquierda y quién está a la derecha en la política mexicana. Un enfoque con el método Q al estudio de las etiquetas ideológicas“, *Política y Gobierno* (Vol. 13, č. 1, leden 2006), s. 51-98, (staženo 4. 4. 2014).

⁵⁸Rafael Rodríguez Castañeda, *Prensa vendida: Los periodistas y los presidentes : 40 años de relaciones* (Mexico: Grijalbo, 1993), s. 39.

⁵⁹María Esther Arce Barceló, „Análisis del periódico Mexicano: La Jornada, un modelo de la comunicación alternativa en la era de globalización“ (doktorská práce, Univerzita Murcia, 2011), s. 403-404.

⁶⁰Partido Acción Nacional, „Historia“, PAN, <http://www.pan.org.mx/> (staženo 3. 4. 2014).

⁶¹Padrón Nacional de los Medios Impresos, „La Jornada“, PNMI, 13. srpna 2004, <http://pnmi.segob.gob.mx/> (staženo 20. 4. 2014).

kontrolují. Princip je stejný, jako u fungování dvoukomorových vládních systémů, pouze s dodatky o maximálním podílu vlastnictví, aby se předešlo většinovým vlastníkům. Z hlediska vlastnické struktury se deník takto snaží zachovat si svobodu a pluralitu.⁶²

Zajímavostí je projevení sympatií k deníku ze strany vlivného, ale kontroverzního amerického lingvisty a filozofa Noama Chomského. Ten veřejně označuje deník *La Jornada* za jediný kapitalismem nezkažený deník a v rozhovoru pro magazín *Outlook* uvedl, že „*La Jornada* je jediným nezávislým deníkem z celé západní polokoule.“⁶³

3.3 *La Opinión*

Deník *La Opinión* se od výše zmíněných deníků liší. Jde o periodikum zaměřené na hispánskou menšinu žijící v USA. První výtisk vyšel už v roce 1926 v Los Angeles a vydal ho Ignacio E. Lozano, původem Mexičan, který chtěl zprostředkovat migrantům zprávy v rodném jazyce, které by byly tematicky zaměřené jak na dění v jejich rodné zemi, tak i na události důležité pro migranty ve Spojených státech amerických. Deník *La Opinión* vycházel z toho, že na jihozápadě USA tvoří velkou čtenářskou základnu Mexičané. Rodina Lozanových řídila deník až do roku 1990, kdy po nárůstu počtu prodaných výtisků koupila 50 procentní podíl kalifornská mediální skupina *The Times Mirror Company*.⁶⁴

Během devadesátých let byl tento deník zapojen do vzdělávacího programu „*Newspapers in Education*“⁶⁵, v rámci něhož byla ve 25 školách studenty využívána některá tisková média. Deník *La Opinión* tak zvýšil čtenost a zároveň se u širší veřejnosti zlepšilo jeho hodnocení.⁶⁶ V roce 2004 došlo k důležitému sloučení deníků *La Opinión* a *El Diario*. Vznikla tak nová mediální skupina *Impremedia*, která získala

⁶²María Esther Arce Barceló, „Análisis del periódico Mexicano: *La Jornada*, un modelo de la comunicación alternativa en la era de globalización“, s. 303.

⁶³Ajaz Asharaf, „Media Subdues The Public. It’s So In India, Certainly“, *Outlook magazine*, listopad 2010, <http://www.outlookindia.com/article.aspx?267553> (staženo 3. 4. 2014).

⁶⁴Felix M. Padilla, *Handbook of Hispanic Cultures in the United States: Sociology v. 3*, (Arte Publico Press, U. S.: 1993), s. 318.

⁶⁵Ibid.s. 319.

⁶⁶Ibid.s. 319.

na poli amerického denního tisku velkou váhu. Oba deníky dohromady mají denní náklad 175 000 výtisků⁶⁷ a stávají se tak významným mediálním subjektem. Pro srovnání, největší kalifornský deník The Los Angeles Times má náklad 723 181 výtisků⁶⁸. Politická orientace deníku bohužel nebyla dohledatelná, avšak podle témat (například imigrace, zdraví, sociální nerovnosti, migrační reforma) usuzují, že jde o specifický typ středo-levicově orientovaného deníku se zaměřením na migranty a jejich sociální podmínky. Tomu nasvědčuje i podpora, kterou deník projevuje prezidentu Obamovi; například v úvodníku z 23. října 2012 s názvem „Je třeba znovu zvolit Obamu.“⁶⁹

⁶⁷ Abigail Goldman a Jose Cardenas, „Spanish-Language Newspapers La Opinion, El Diario to Merge,, *Los Angeles Times*, 16. 1. 2004 <http://articles.latimes.com/2004/jan/16/business/fi-opinion16> (staženo 3. 4. 2014).

⁶⁸ „About, circulation“, *Los Angeles Times*, <http://www.latimes.com/about/mediagroup/latimes/circulation/#axzz2y3iXMZRG> (staženo 3. 4. 2014).

⁶⁹ „Hay que reelegir Obama“, *La Opinión*, 23. října 2012, <http://www.laopinion.com/article/20121023/IMPORT02/121029824/-1/NEWS07> (staženo 20. 4. 2014).

4 Diskuze o proměně obrazu migranta po skončení studené války

Podle mexického historika Davida Gutiérreze, který se zabývá problematikou identity a národní příslušnosti migrantů mezi USA a Mexikem, je imigrační problematika pro mexické obyvatele tématem v souvislosti „třetího prostoru“ na území mexicko-americké hranice, které obývají zejména Mexičané.⁷⁰ Autor dává za příklad svou rodinu, která do USA imigrovala legálně, ale přesto mu příbuzní vyprávěli o problematických postojích a předsudcích Američanů vůči mexickým migrantům, na které je nahlíženo primárně jako na ilegální. Tyto předsudky snižují sociální statut i těch Američanů mexického původu, kteří jsou v americké společnosti legálně přítomni již po generace. Autor je přesvědčen, že imigrace do USA je prvkem společenského diskurzu, který původem mexické Američany i Mexičany rozděluje.⁷¹ Opačný názor zastává Jorge A. Bustamante, historik a zpravodaj OSN v otázce lidských práv, který ve své studii o přijetí imigrační reformy USA v roce 1986 z mexické perspektivy vnímá společenský statut migranta pozitivně. Migranti podle něho obohacují ekonomicky i sociálně mexickou společnost, a ta je tudíž vnímá jednotně jako její pozitivní součást.⁷²

Z historického pohledu byl migrant vždy zobrazován jako ten druhý, ke kterému se vážou pocity lásky i nenávisti. Je to hrdina nebo zrádce?⁷³ Během 90. let dvacátého století byly pro Mexiko ekonomické aspekty migrace převažujícím tématem, nad politickými důsledky. Migrant byl vnímán jako zrádce, který pod vlivem rozvoje konzumní společnosti a globalizace opouští svou rodnou zemi. Negativní pocity spojené s migranty, kteří odchází do USA, vyjádřilo v roce 1997 celkem 47 procent dotázaných

⁷⁰David G. Gutiérrez, „Migration, Emergent Ethnicity and the "Third Space": The Shifting Politics of Nationalism in Greater Mexico“, *The Journal of American History*, (Vol. 86, č. 2, 1999), s. 484.

⁷¹David G. Gutiérrez, *Walls and Mirrors: Mexican Americans, Mexican Immigrants, and the Politics of Ethnicity* (San Diego, University of California Press, 1995), s. 4.

⁷²Susan Kaufman Purcell, *México in Transition: Implications for U.S. Policy*, (New York: Council on Foreign Relations, 1988), s. 77.

⁷³Jorge Durand, „From Traitors to Heroes: 100 Years of Mexican Migration Policies“, Migration Policy Institute, 1. dubna. 2004, <http://www.migrationpolicy.org/article/traitors-heroes-100-years-mexican-migration-policies/> (staženo 19. 4. 2014).

obyvatel Mexico City.⁷⁴ Pohled mexického tisku byl po roce 1997 postupně ovlivněn zvolněním přístupu mexické vlády k migrantům. Ta přijala zákony usnadňující migrantům pohyb za hranice země bez ztráty mexického občanství⁷⁵, na rozdíl od vlády USA, která zostřovala politiku přijímání anti-imigračních zákonů v USA. Zvyšování ostrahy hranice bylo taktéž reflektováno všemi hlavními mexickými deníky,⁷⁶ ale chyběl jednotný konsenzus ohledně postoje k migrantům. Vznik „třetího prostoru“ který popisuje David Gutiérrez⁷⁷, polarizuje názory na emigrující Mexičany. Žijí v něm Američané mexického původu i Mexičané na území USA i Mexika a zároveň transmigranti, kteří se v tomto prostoru přesouvají. Na jednu stranu poskytují svým mexickým rodinám finanční prostředky, čímž zvyšují jejich životní úroveň, na stranu druhou se tak formují transnacionální komunity, které ony mexické rodiny štěpí.

Formováním předsudků spojených s mediální reflexí se zabývá takzvaná metoda *framing*, která poskytuje rozdělení zpráv tematicky na různé okruhy. Z mediální analýzy on-line mexických periodik provedené roku 2011 vzešly výstupy, které ukazují, jak se může mediální diskurz rozcházet.⁷⁸ Pro tuto práci je zásadní rozdělení mexických mediálních výstupů o migraci na články, které pojednávají o trestné činnosti a odsunu migrantů. V těchto zprávách převažuje negativní reflexe útlaku, kterému migranti čelí. Naopak články, které popisují zkušenosti migrantů s pobytem v zahraničí, jsou převážně pozitivní. Odráží zejména nově nabyté zkušenosti migrantů, které mohou předávat dále mexické společnosti. Tyto články často nejsou zasazeny do kontextu situace a převažuje v nich emotivní sdělení.⁷⁹

Politická orientace médií může ovlivňovat postoj veřejnosti ke společenským tématům, kterým migrace dozajista je, stejně jako například v USA. Dá se předpokládat, že levicová média budou upřednostňovat zobrazení migranta, v kontextu lidských práv a jeho práv na osobní svobodu, avšak pravicová média budou upřednostňovat obranu

⁷⁴Carlos González Gutiérrez, „Fostering Identities: Mexico's Relations With Its Diaspora“, *Journal of American History* (Vol. 86, 1999), str. 545–567.

⁷⁵Ibid. s. 552.

⁷⁶Marc R. Rosenblum, „My Neighbor, Myself: Mexican Influence on U. S. Migration Policy“, *UCLA Journal of International Law and Foreign Affairs* (Vol. 3, č. 2, podzim/zima, 1998-1999), s. 542.

⁷⁷David G. Gutiérrez, „Migration, Emergent Ethnicity and the "Third Space": The Shifting Politics of Nationalism in Greater Mexico“, s. 481-517.

⁷⁸Carlo Muñoz, „Encuadros noticiosos sobre migración en la prensa digital mexicana: Un análisis de contenido exploratorio desde la teoría del framing“, *Convergencia* (Vol. 18, č. 55, 2011), s. 213-239.

⁷⁹Ibid. 237.

občanských práv Mexičanů jejich domovskou zemí a kritizovat odliv vzdělaných Mexičanů⁸⁰.

Pohled Američanů mexického původu i Mexičanů na imigraci do USA ovlivňují média. Ta zprostředkovávají lidem lepší pochopení situace, v níž se nalézají ve svém životě, ale i ve světě, a tedy například i v rámci migračních toků.⁸¹ Je zajímavé vidět pohled těch, kdo rozvíjejí společenskou diskuzi a udávají veřejnosti podněty k zamyšlení. Podle Benedikta Andersona dnes moderní média nejsou prostředkem homogenního ovládnání mas ve stylu propagandy, ale naopak nástrojem diverzifikace kultur a integrace jednotlivců ve zdánlivém chaosu globalizovaného světa. Média mají potenciál utvářet lidskou představu příslušnosti ke společenství i na dálku.⁸² Právě tato příslušnost k mexické komunitě na dálku i přes hranici USA a Mexika je pro mexické migranty typická. Zda je i mexický mediální narativ jednotný objasní analýza protestů z roku 2013, která na tuto kontextuální část práce navazuje.

⁸⁰Elizabeth Zechmeister, „Qué es la izquierda y quién está a la derecha en la política mexicana. Un enfoque con el método Q al estudio de las etiquetas ideológicas“.

⁸¹John E. Richardson, *Analysing newspapers, an approach from critical discourse analysis*, (Hampshire; New York: Palgrave Macmillan, 2007), s. 7.

⁸²Benedict Anderson, *Imagined communities : reflections on the origin and spread of nationalism*, (London; New York; Verso, 2006), s. 248.

5 Metoda kvalitativní diskurzivní analýzy

Výzkumná metoda této práce vychází z otázek, které si klade. Hlavní výzkumnou otázkou této práce je, zda je migrace tmelícím nebo rozdělujícím prvkem v mexických médiích. K zodpovězení, s ohledem na omezený rozsah práce je třeba položit upřesňující otázky. Jak bylo zvolenými médii pokryto období nejsilnějších akcí na podporu imigrační reformy roku 2013 v USA (protestní půst v období mezi 12. 11. - 12. 12. 2013)? Jak se k problému staví americký španělsko-jazyčný deník zaměřený na migranty, *La Opinión*? V čem je jeho pohled na problematiku migrační reformy totožný s mexickými médii a v čem se odlišuje? Odpovědět na tyto otázky lze podle Jana Hendla⁸³ formou kvalitativní diskurzivní analýzy. Diskurzivní analýza zkoumá použití jazykových výrazových prostředků v určitém kontextu. V této práci, jakým způsobem je tiskem interpretováno dění související se snahou o prosazení imigrační reformy v USA. Výzkum je možné provést pouze na pozadí okolností, které jsem uvedla v předchozích dvou kapitolách, bez nich by nebylo možné zkoumaná data správně interpretovat a uvést do souvislostí.⁸⁴

Analýza je postavená na práci s daty, která jsou zaznamenána formou psaného jazyka do systému znaků. Systémy symbolů jsou součástí každodenního života v současném světě, a tedy i základními stavebními prvky naší reality.⁸⁵ Základem tohoto výzkumu jsou výstupy masových médií. Jsou to současné novinové články, které vznikly v době uvažované události, a vážou se ke zkoumanému jevu reformy imigračního zákona USA.⁸⁶

Kvalitativní výzkum lépe umožňuje rozbor zkoumaných materiálů, kontextuální porozumění a srovnání jemných odlišností v interpretaci, které se u zkoumaného vzorku objevily. Z tohoto důvodu byla zvolena tato v mnoha směrech pružnější metoda výzkumu, která je obohacena o doplňující kvantitativní údaje.⁸⁷

Nejprve byly shromážděny všechny články, které vyšly ve zkoumaném období 12. listopadu - 12. prosince 2013 a které se týkaly migrace a imigrační reformy USA. Poté

⁸³Jan Hendl, *Kvalitativní výzkum, základy a metody aplikace* (Praha: Portál, 2012).

⁸⁴Michael Bloor, *Keywords in qualitative methods* (London: Sage, 2006), s. 53-57.

⁸⁵P. L. Berger, *Sociální konstrukce reality* (Brno: CDK, 1999), s. 42-45.

⁸⁶Hendl, *Kvalitativní výzkum, základy a metody aplikace*, 204.

⁸⁷Hendl, *Kvalitativní výzkum, základy a metody aplikace*, 63.

byly na základě vyhodnocení podobnosti témat, která by bylo možno mezi sebou porovnat, zvoleny tři tematické okruhy. Předmětem analýzy se stalo téma protestního půstu na podporu přijetí reformy imigračního zákona USA, dalším společným tématem je téma deportací a posledním porovnávaným tématem je reakce zkoumaných médií na reakci kontroverzní hry studentů Texaské univerzity, „Ulov si svého imigranta“, kterou všechna média převzala a vůči které se vymezila.

5.1 Přednosti a limity kvalitativní analýzy

„Plán kvalitativního výzkumu má pružný charakter (...) proměňuje se a přizpůsobuje podle okolností dosud získaných výsledků“.⁸⁸ Právě ona pružnost byla během výzkumu velkou výhodou, protože vzhled do problematiky se v čase mírně proměňuje a vyvstávají nové podotázky. „Kvalitativní analýza dělí celek na drobnější segmenty, které zkoumá jednak samostatně, ale zároveň v kontextu zbylých mediálních výstupů.“⁸⁹ V tomto případě jde o vybrané mediální výstupy, které vyšly v období mezi 12. listopadem a 12. prosincem 2013, a jejichž téma bylo zastoupeno všemi zvolenými deníky.

Určitým limitem kvalitativního výzkumu je nutnost ze strany autora opustit své předpoklady a nezobecňovat zkoumané vzorky, protože ty se mohou velmi lišit od ostatních mediálních výstupů.⁹⁰ Informace, které analyzují, se v daných médiích vyskytly díky souhrnu již uvedených vnějších faktorů, a tudíž nejsou platné pro další média. Z toho vyplývá další limit kvalitativní analýzy, kterým je přílišné zdůraznění jedinečnosti zkoumaného vzorku a neschopnost generalizovat poznatky na širší celek.⁹¹ Z důvodu omezeného rozsahu není možno postihnout dostatečně široký reprezentativní vzorek v této bakalářské práci, aby bylo možné výzkum zobecnit. Věřím, že přes zmíněné limity bude tato práce přínosem a rozšířením v rámci oborových souvislostí.

⁸⁸ Ibid. s. 63.

⁸⁹ Ibid. s. 35.

⁹⁰ Charles C. Ragin, *The comparative method : moving beyond qualitative and quantitative strategies* (Berkeley: University of California Press, 1987), s. 49.

⁹¹ Michael Bloor, *Keywords in qualitative methods* (London: Sage, 2006), s. 178.

6 Analytická část

Tato část práce představuje rozbor článků, které vyšly v období kulminace protestů na podporu přijetí imigrační reformy. Jak bylo uvedeno výše, rok 2013 byl zlomový kvůli přijetí imigrační reformy Senátem USA. Od tohoto spíše symbolického aktu vzrůstal tlak veřejnosti, zejména pak z řad hispánské menšiny, na prosazení reformy i ve Sněmovně reprezentantů. Zákon by tak vešel v platnost na federální úrovni po podpisu prezidentem Barackem Obamou, který však reformu imigračního systému dlouhodobě podporuje.⁹² Dvanáctého listopadu začala v centru Washingtonu D. C. přímo před Kapitolem (sídlem Kongresu USA) protestní hladovka nazvaná *Ayuno por las Familias*.⁹³ Ta měla za úkol přitáhnout pozornost občanů i médií k oddalovanému projednání imigrační reformy USA. Stávka trvala po dobu jednoho měsíce do 12. prosince 2013. Den na to, 13. prosince 2013, zasedal Kongres USA naposledy v roce 2013.⁹⁴ Mediální výstupy analyzované v této práci jsou situovány právě do posledního měsíce zasedání Sněmovny reprezentantů USA, kdy proreformní aktivity roku 2013 dosahovaly svého dosavadního maxima. Po měsíci od započetí stávky začala intenzita mediálních výstupů klesat. Pokles byl zapříčiněn náznaky, že Kongres USA projednání návrhu imigrační reformy přesune na rok 2014. K analýze byly použity dostupné archivy on-line verzí deníků *La Jornada*⁹⁵, *El Universal*⁹⁶ a *La Opinión*⁹⁷.

Současná situace mexického mediálního narativu je charakterizována skrze vybraný mexický tisk. Přístup k problematice je zkoumán v několika tématech, která souvisí s imigrační reformou USA, jakožto společenským tématem pro Mexičany žijící v Mexiku i v USA. Nejprve byla analyzována reflexe protestního půstu, který trval po celé zkoumané období. Dále byl analyzován přístup denního tisku k postupně

⁹²„The Legislative Process“, United States House of Representatives, http://www.house.gov/content/learn/legislative_process/ (staženo 10. 4. 2014).

⁹³Jde o stávku formou protestního půstu a společných modliteb na podporu zastavení deportací a udržení rodin pospolu, díky přijetí reformy imigračních zákonů, <http://ayunoporlasfamilias.org/> (staženo 10. 4. 2014).

⁹⁴Cantor, Eric, „House Calendar 2013“, <http://majorityleader.gov/calendar/113thCongressFirstSession.pdf> (staženo 10. 4. 2014).

⁹⁵*La Jornada*, <http://www.jornada.unam.mx/> (staženo 10. 4. 2014).

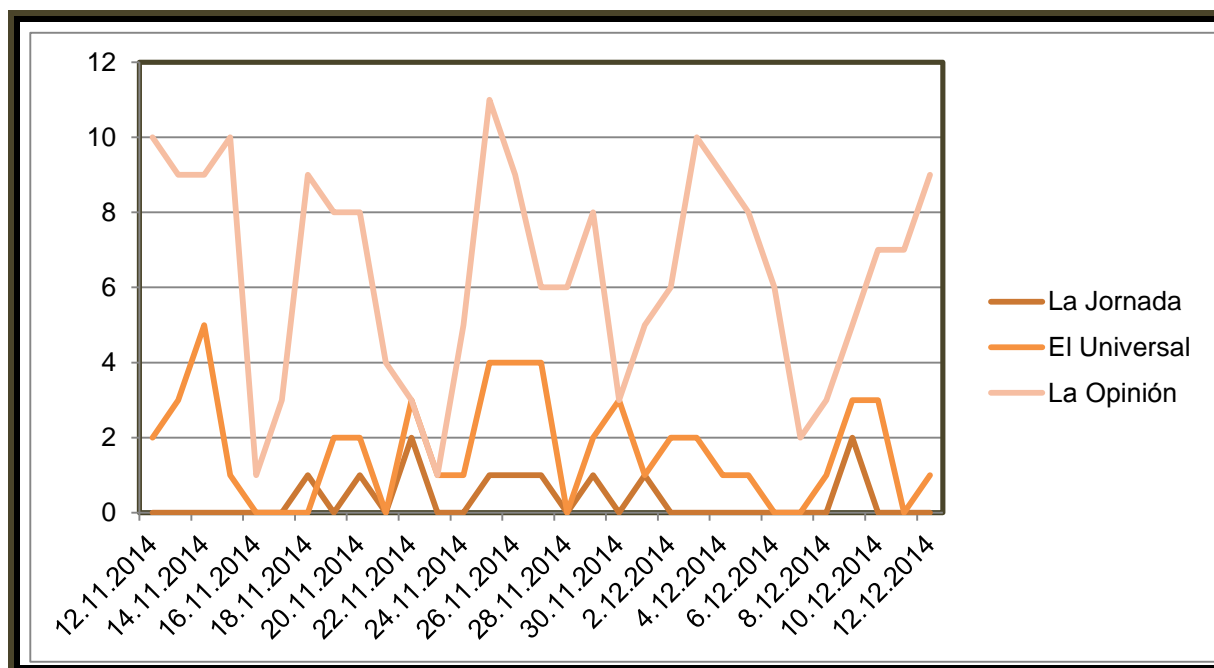
⁹⁶*El Universal*, <http://www.eluniversal.com.mx/> (staženo 10. 4. 2014).

⁹⁷*La Opinión*, <http://www.laopinion.com/> (staženo 10. 4. 2014).

probíhajícími deportacím z USA a nakonec reflexe zákazu kontroverzní hry studentů texaské univerzity „Ulov si svého imigranta“, která šokovala mnoho amerických i zahraničních médií, včetně mexických. Podkapitola zabývající se reflexí protestů *Ayuno por las familias* (6.1.1.) má oproti zbývajícím dvěma podkapitolám větší rozsah, protože články, které se jí zabývaly, vycházely po celé zkoumané období. Zbývajících dvě témata byla v tisku reflektována s menší intenzitou, a tedy i v této práci jim věnované části mají menší rozsah.

Zprávy o imigrační reformě ve Spojených státech se objevily ve zvoleném časovém úseku celkem jedenáctkrát v deníku La Jornada, a to v rubrikách *Společnost, Svět a Domácí zpravodajství*. Větší pozornost tématu věnuje deník El Universal, kde vyšlo celkem 51 článků, a to v rubrikách: *Exkluzivní zpravodajství, Domácí zprávy, Dění ve světě, Mezinárodní zpravodajství*. Samostatnou kapitolou je deník La Opinión, který tématu věnuje největší pozornost, ve sledovaném období vydal 172 článků. V La Opinión je rozsáhlá tematická sekce, která je zaměřená pouze na informace o migraci, dále se články objevily i v rubrikách *Komentáře, Domácí a lokální zpravodajství*. Z grafického zobrazení je patrné, že deník La Opinión věnoval tématu oproti mexickým deníkům zvýšenou pozornost. Ze zakřivení grafu pak vyplývá, že deníky El Universal a La Opinión mají podobnou strukturu. Oba informovaly o průběhu dění pravidelně, a to formou zpráv o aktuálním stavu situace. Křivka deníku La Jornada je oproti nim odlišná. Ten vzhledem k rozdílnému umístění článků do rubrik *Komentáře a Politika* nerefletoval dění přesně v den, kdy se událost stala, a tedy i jeho mediální výstupy jsou nepravidelné.

Graf 2 : Celkový počet mediálních výstupů ve zkoumaném období



Zdroj: online archivy La Jornada, El Universal a La Opinión, kalkulace autorky

6.1 Analýza deníků La Jornada a El Universal

6.1.1 Ayuno por las Familias

Dlouhodobé snažení o reformování imigračního zákona USA, které popisují ve druhé kapitole, vyústilo v minulém roce 27. června 2013 schválením reformního zákona *The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act*⁹⁸ Senátem USA. Republikánská strana po prohraných prezidentských volbách v roce 2012 naznačovala ve druhé polovině roku 2013 nadějně vyhlídky na další postup imigračního zákona k projednání Sněmovnou reprezentantů a úměrně tomu rostl tlak zájmových organizací za práva imigrantů⁹⁹ na Kongres USA. Tlak vyústil ve svolání protestního půstu (12. listopadu 2013), který z Washingtonu D. C. přerostl v téměř

⁹⁸National Conference of State Legislatures, „The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act“, NCSL, 27. června 2013, <http://www.ncsl.org/research/human-services/short-overview-of-2013-senate-immigration-bill.aspx> (staženo 14. 3. 2014).

⁹⁹Například hnutí Dreamers, Center for Community Change, Americas Voice, Churches United nebo Voto Latino. <http://ayunoporlasfamilias.org/sponsors/>, (staženo 10. 4. 2014).

celonárodní protest, do kterého se postupně zapojilo mnohou dalších amerických měst (Los Angeles, Houston, Chicago, a další). Již z počátečního zprostředkování informace o vypuknutí protestního pústu je zřejmé, že pro deník *El Universal* je dění na severní polokouli prioritou a ihned přináší čerstvé informace, na rozdíl od *La Jornada*. Deník *La Jornada* se protestním pústem začíná zabývat až později, kdy problém přerostl v celonárodní protestní akci, poté co se protesty přesunuly i do Los Angeles v Kalifornii. Na příkladu je vidět, že deníky *El Universal* a *La Jornada* k problému přistupují s jinou intenzitou pokrytí.

Noviny *El Universal* ihned 12. listopadu 2013 informují o protestním pústu v článku titulkem, *Aktivisté drží púst na podporu imigrační reformy Spojených států*¹⁰⁰. Článek informuje o započetí hladovky a představuje postavu Elisea Mediny, veterána farmářského hnutí za rovnoprávnost Američanů mexického původu a Latinoameričanů v USA¹⁰¹ a tajemníka mezinárodního odborového svazu (SEIU)¹⁰², který stávkou inicioval a zorganizoval. Článek cituje několik zástupců Hispánské komunity, kteří apelují na to, že Senát USA nemůže dále odkládat schválení migrační reformy, a pokud ano, bude muset čelit rozrušenému davu Hispánců. Přináší okamžitý popis situace před Kongresem USA, který je obohacený o ucelený přehled dění okolo migrační reformy. Nepoužívá citově zabarvená slova a odkazy jsou spíše neutrálního vyznění, avšak důrazně apeluje na přijetí reformy: „skončíme jedinečně tehdy, když uvidíme, že se projekt dostal až na stůl prezidenta“ nebo „je třeba, aby dolní komora zasedla co nejdříve“.¹⁰³ Dále *El Universal* ujišťuje o pozitivním postoji prezidenta Obamy k protestům. V závěru článek varuje před možnými komplikacemi s hlasováním v roce 2013, kdy se pravděpodobně návrh nestihne projednat a odsouhlasit.¹⁰⁴ V dalším článku ze dne 12.

¹⁰⁰Associated Press, „Activistas ayunan por la reforma migratoria en EU“, *El Universal*, 12. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/activistas-ayunan-por-reforma-migratoria-en-eu-965027.html> (staženo 10. 3. 2014).

¹⁰¹„Pressure and Passivity on Immigration“, *The New York Times*, 26. listopadu 2013, http://www.nytimes.com/2013/11/27/opinion/pressure-and-passivity-on-immigration.html?hp&rref=opinion&_r=2& (staženo 14. 3. 2014).

¹⁰² Volně přeloženo z anglického originálu Treasurer of the Service Employees International Union (SEIU), <http://www.seiu.org/a/mediakit/eliseo-medina.php> (staženo 10. 3. 2014).

¹⁰³Associated Press, „Activistas ayunan por la reforma migratoria en EU“, *El Universal*, 12. listopadu 2013.

¹⁰⁴Associated Press, „Activistas ayunan por la reforma migratoria en EU“, *El Universal*, 12. listopadu 2013.

listopadu *El Universal* velmi hojně využívá pozitivních komentářů amerického prezidenta Baracka Obamy, který reformu podporuje, přestože se mu ji doposud nepodařilo prosadit. K článku připojuje video s projevem prezidenta, ve kterém senátory žádá o projednání migrační reformy v roce 2013. To vzbuzuje velmi nadějně vyhlídky, avšak článek končí chmurnou předpovědí, že republikánská většina v Kongresu reformu pravděpodobně neprojedná i přes nátlak náboženských skupin, vlivných osobností a odborů.¹⁰⁵

V článku z 14. listopadu deník cituje prezidenta Obamu: „Pokud hledáte výmluvu, proč neudělat to co je správné, vždy si ji najdete.“¹⁰⁶ Ve stejném článku je reforma označována jako „lo correcto“, čili „to správné řešení“.¹⁰⁷ Prezident Obama se stává často citovaným zdrojem, který vzbuzuje naději u lidí s nejistými vyhlídkami do budoucna, kam menšina migrantů bez potřebných dokladů dozajista spadá. Deník nepodává informace zcela detailně, ale jsou upraveny pro mexické prostředí. A vypouští příliš detailní popisy jmen amerických osobností a politiků, pokud nejsou světově známí.

Deník *La Jornada* zkraje protestu o situaci nepodává žádné zprávy o jejím započetí, ani průběhu. Poprvé informuje o hladovce až 22. listopadu 2013, a to v okamžiku, kdy stávkující navštívil viceprezident Spojených států Joe Biden a otevřeně podpořil reformu i stávkující před budovou Kapitolu. Článek *Biden navštívil aktivisty, kteří drží půst ve snaze znovuoživení imigrační reformy USA*¹⁰⁸ až 22. listopadu poprvé zmiňuje jméno hlavního organizátora akce Elisea Medinu, a informuje o půstu, který již 10 dní drží zastánci imigrační reformy ve Washingtonu D. C i na dalších místech USA. Zaznívá přímá řeč, v níž nechybějí citově zabarvená slova vyvolávající soucit: „Jak říkával můj otec, ať se děje, co se děje, tenhle boj vyhrájeme“¹⁰⁹, nebo citace lékaře,

¹⁰⁵Notimex, „Obama impulsara reforma migratoria ante lideres religiosos“, *El Universal*, 13. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/obama-impulsara-reforma-migratoria-ante-lideres-religiosos-965159.html> (staženo 10. 3. 2014).

¹⁰⁶EFE, „Critica Obama excusas para la reforma migratoria“, *El Universal*, 14. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/critica-obama-39excusas-39-para-aprobar-reforma-migratoria-965677.html> (staženo 10. 3. 2014).

¹⁰⁷ Ibid.

¹⁰⁸Associated Press, „Biden visita a activistas que ayunan en pro de reactivar la reforma migratoria“, *La Jornada*, 22. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/22/biden-visita-a-activistas-que-ayunan-en-pro-de-reactivar-la-reforma-migratoria-6376.html>, (staženo 10. 3. 2014).

¹⁰⁹ Ibid.

který prohlédl stávkující, „vykazují příznaky, které si jejich oběť vyžádala včetně úbytku váhy a únavy.“¹¹⁰ Deník La Jornada přidává k článku velkou fotku, kde Joe Biden přátelsky hovoří se smějícími se stávkujícími, fotka vyvolává dojem přátelské atmosféry a naděje.

Naprosto totožná je informace, kterou podává o návštěvě Joe Bidena ve stejný den deník El Universal, protože oba deníky čerpají ze stejného zdroje, kterým je tisková agentura AP (The Associated Press).¹¹¹ Deník El Universal přidává navíc úvodní odstavec, který velmi věcně shrnuje situaci „Aktivisté drží hladovku od 12. listopadu 2013 nedaleko Kapitolu vykazují po lékařské prohlídce úbytek váhy a únavu.“¹¹²

Dne 26. listopadu 2013 deníky informují o rozšíření stávky do Los Angeles. El Universal v článku tučně zvýrazňuje slova migrace, Los Angeles, Den díkyvdání a Barack Obama.¹¹³ Jsou to ustálené pojmy, které se vážou k americké kultuře. Naproti tomu La Jornada tyto pojmy nevyzdvihuje, ani nepřipojuje vlastní komentář. Naopak přidává fotografii, na níž jsou místo Hispánců Afroameričané cestující na Den díkyvdání, tím odpoutávají pozornost od samotné migrace jakožto problému hispánské menšiny.¹¹⁴

Podmínky stávkujících ve Washingtonu jsou oběma deníky zmíněny ještě 29. listopadu 2013, kdy stávkující navštívil prezident Obama s manželkou. El Universal k tématu vydává hned dva články, La Jornada pouze jeden. Články pocházejí z rozdílných zdrojů a deníky volí i rozdílné citace. El Universal popisuje průběh návštěvy a zdůrazňuje vzkaz, který napsala na sociální síť Twitter Michelle Obamová: „Zatímco se rodiny připravují na Den díkyvdání, stateční aktivisté bojují za migrační

¹¹⁰Ibid.

¹¹¹„Úvodní strana“, Associated Press, <http://www.ap.org/> (staženo 10. 3. 2014).

¹¹²Associated Press, „Biden visita a activistas que ayunan por migración“, *El Universal*, 22. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/biden-visita-a-activistas-que-ayunan-por-migracion-967614.html> (staženo 10. 3. 2014).

¹¹³Associated Press, „Anuncian ayuno por reforma migratoria en LA“, *El Universal*, 26. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/anuncian-ayuno-por-reforma-migratoria-en-la-968578.html> (staženo 10. 3. 2014).

¹¹⁴Associated Press, „Activistas anuncian ayuno por reforma migratoria en Los Angeles“, *La Jornada*, 26. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/26/activistas-anuncian-ayuno-por-reforma-migratoria-en-los-angeles-5620.html> (staženo 10. 3. 2014).

reformu. Jsme s vámi.“¹¹⁵ Vzkaz je motivující a zmiňuje atribut americké tradice Dne díkůvzdání. Toto téma *La Jornada* nezdůrazňuje, zato cituje otřesné podmínky, ve kterých se stávkující nacházejí: „...hrozná následky, které zanedbaný migrační systém zanechává na migrantech, na našich komunitách a na našem velkém národě přistěhovalců.“¹¹⁶ Toto sdělení apeluje mnohem více na různorodost přistěhovalců, na to, že zůstávají v kontaktu se zemí, odkud pocházejí, jak je popsáno výše ve druhé kapitole.

Deník *El Universal* věnuje problematice větší prostor, na dané téma vydal asi třikrát více článků než deník *La Jornada*. *El Universal* více využívá amerického kontextu a doufá v nabití občanských práv pro hispánské imigranty v USA. *La Jornada* se zaměřuje na subjektivní komentáře. Zde je patrná levicovost *La Jornady*, která klade důraz na soudržnost hispánské komunity i mexických rodin a zachování jejich všeobecných lidských práv. Oba deníky reflektují proreformní dění ve Washingtonu s nadějí na přijetí reformy.

6.1.2 Deportace

Odsun migrantů, kteří přišli do USA většinou jako děti bez potřebných dokladů, ale dodnes se jim nepodařilo získat americké občanství, a proto jsou ze země deportováni, je pro mexické čtenáře citlivým tématem. Jedná se ročně až o 400 tisíc deportovaných osob za hranice USA.¹¹⁷ Zastavit deportace je stěžejním požadavkem stávkujících. Protestní akce se v překladu jmenuje „půst za rodiny“ a upozorňuje hlavně na dopady nevyhovujícího imigračního systému, a s ním spojenými deportacemi, pracovním vykořisťováním či strachem ze života bez dokladů na rodiny migrantů.¹¹⁸

¹¹⁵EFE, „Reciben ayunantes por reforma migratoria visita de Obama“, *El Universal*, 29. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/reciben-ayunantes-por-reforma-migratoria-visita-de-obama-969347.html> (staženo 10. 3. 2014).

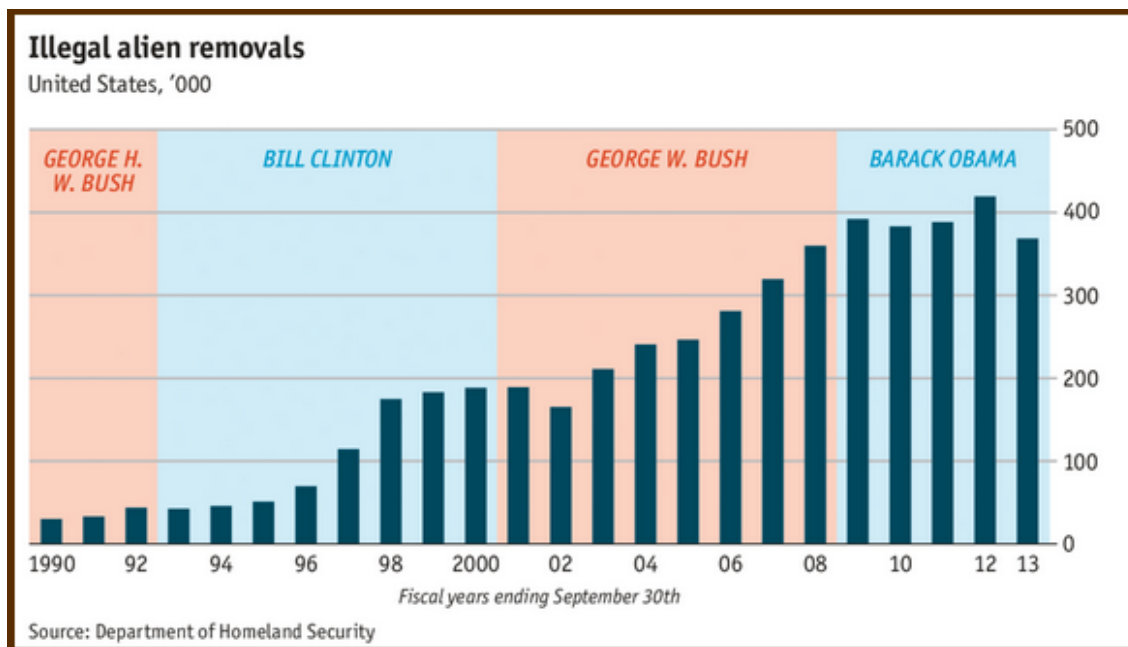
¹¹⁶De agencias, „Obama visita campamento de activistas en ayuno en pro de la reforma migratoria“, *La Jornada*, 29. Listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/29/obama-visita-campamento-de-activistas-en-ayuno-en-pro-de-reforma-migratoria-5162.html> (staženo 10. 3. 2014).

¹¹⁷United States Immigration and Customs Enforcement, „2013 ICE Immigration Removals“, ICE, 2013, <https://www.ice.gov/doclib/about/offices/ero/pdf/2013-ice-immigration-removals.pdf> (staženo 14. 3. 2014).

¹¹⁸„Un llamado por la reforma migratoria y ciudadanía“. Ayuno por las Familias, 2013.

Z následujícího grafu je vidět, že počet deportací vzrůstá, a s tím vzrůstá i tlak především hispánské veřejnosti na vládu USA kvůli jejich omezení.

Graf 3: Nárůst počtu deportovaných osob



Dostupné z „Obama and Aliens“, *The Economist*, 7. 2. 2013,
<http://www.economist.com/blogs/graphicdetail/2014/02/daily-chart-5?zid=317&ah=8a47fc455a44945580198768fad0fa41>, (staženo 20. 4. 2014).

Oba deníky se článkům o deportacích věnují hlavně po 25. listopadu 2013, kdy proslov o migraci prezidenta Baracka Obamy v San Francisku přerušil korejský student Ju Hong výkřiky „Zastavte deportace! Zastavte deportace!“.¹¹⁹ Chlapce cituje deník La Jornada i El Universal. Zajímavé je, že ve španělském jazyce používá El Universal slovo „přestaňte“ (detener)¹²⁰, zatímco La Jornada „stop“ (parar).¹²¹ V tomto případě sloveso parar vyznívá mnohem naléhavěji a úderněji, ačkoliv je synonymem mírnějšího slovesa detener. El Universal stejně jako u předchozího tématu poskytuje detailnější

¹¹⁹Notimex, „Interrumpe estudiante a Obama por el tema de migracion“, *El Universal*, 25. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/obama-deportaciones-interrumpen-968316.html> (staženo 11. 3. 2014).

¹²⁰Ibid.

¹²¹Dpa, „Increpan a Obama durante el discurso sobre migración, le reclaman deportaciones“, *La Jornada*, 25. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/25/increpan-a-obama-en-discurso-migratorio-por-record-de-deportaciones-7112.html> (staženo 11. 3. 2014).

informace, například jméno korejského studenta, které La Jornada neuvádí. O pět dní později v La Jornada vychází ještě rozsáhlý komentář reflektující dramatické osudy deportovaných nebo odsouzených k deportaci.¹²² Tématu dává La Jornada větší prostor a její redaktor Fernando Camacho Servín situaci hodnotí velmi subjektivně. V článku píše o osudech některých deportovaných Mexičanů. „Dny, kdy jsem byl zadržen před deportací v prosinci 2012, se mi vryly do paměti: betonový kamrlík, zima jako v morně a neměl jsem ani deku. Posměšky v angličtině, nadávky. Přesun do místnosti, kde bylo naopak nesnesitelné horko. Nedostatek jídla. Zákaz opětovného vstupu do USA minimálně na dalších pět let.“¹²³ Věty, které autor používá, jsou krátké a zdůrazňují syrový negativní prožitek. Podtitulky a mezititulky mají stejně negativní vyznění – „*Deportace, nespravedlivé a nehumánní*“ nebo „*Rozvrat rodin*“¹²⁴. Autor v článku píše velmi emotivně a využívá přiblížení jednotlivých lidských tragédií, kterými deportace jsou. Takto emotivní aspekt není patrný u článků v El Universal.

Ačkoliv La Jornada využívá tématu deportací ke zdůraznění lidského utrpení deportovaných a jejich rodin, například prostřednictvím komentáře Fernanda Servína v rubrice *Společnost*, El Universal spíše detailně informuje o jejich průběhu a hrozbách, ale dění subjektivně nekommentuje. Informace v člancích El Universal pochází většinou z tiskových agentur (AP, Notimex) a nejsou rozpracovány pro jiné rubriky než zpravodajské. Důležité je, že oba deníky téma deportací pokryly, a tak i oživily v mediálním diskurzu. Zároveň se oba dva deníky shodují v otázce tragických dopadů deportací na rodiny migrantů.

6.1.3 Reflexe kontroverzní hry studentů Texaské univerzity „Ulov si svého imigranta“

Poslední srovnávané články se týkají velmi kontroverzního nápadu skupiny studentů Texaské univerzity Mladí konzervativci (Young Conservatives of Texas)¹²⁵. Ti

¹²²Fernando Camacho Servín, „Deportados: el regreso a la tierra que ya no se reconoce“, *La Jornada*, 1. prosince 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/12/01/deportados-el-regreso-a-la-tierra-que-ya-no-se-reconoce-7428.html> (staženo 11. 3. 2014).

¹²³ Ibid.

¹²⁴ Ibid.

¹²⁵ „About us“, oficiální stránky studentské organizace Young Conservatives of Texas, <http://www.yct.org/about-yct/> (staženo 1. 5. 2014).

uspořádali hru „Ulov si svého imigranta“, kdy nabízeli za dodání informací o nelegálních přistěhovalcích setrvávajících v zemi ostatním studentům Texaské univerzity odměnu 25 dolarů. Hra byla hned po svém zahájení zrušena samotnou skupinou Mladí konzervativci.

Oba zkoumané deníky se ke „hře“ vyjádřily ihned po jejím započetí 19. listopadu 2013. La Jornada vydala k tomuto téma pouze jeden článek v rubrice *Společnost a spravedlnost* pod názvem *Texaští studenti ruší hru „ulov si svého imigranta*. Levicová La Jornada cituje rektora Texaské univerzity, Gregoryho Vincenta, že „studenti zapojení do hry svojí svobodou projevu poškozují jiné osoby, což ničí naši univerzitní kulturu a čest“¹²⁶. Dále článek uvádí související časté demonstrace za přijetí reformy imigračního zákona na základě návrhu *Dream Act*, který je popsán ve druhé kapitole a který by mohl pobyt některých ilegálních migrantů legalizovat. Člen studentského uskupení a jeho mluvčí, Lorenzo García se k celé věci vyjádřil, že „věřil, že tento nápad a publicita s ním spojená vyprovokuje veřejnou studentskou debatu“¹²⁷. Článek doplňuje fotografie oplocené hranice táhnoucí se mezi USA a Mexikem, která prohlubuje pocit útlaku, který je spojen s nelegálními migranty. Informace deník La Jornada přejal z agentury AP, kterou využil i El Universal.

Deník El Universal vydal k této události dva články v rubrice *Světové zpravodajství*. V prvním článku s titulkem *V Texasu budou hrát „ulov si svého imigranta*,¹²⁸ deník představuje kontroverzní hru, a na rozdíl od La Jornady ji dává do souvislosti s celonárodními protesty o změnu imigrační legislativy USA. Text přímo odkazuje na jiné články, které se věnují průběhu protestů na podporu reformy imigračních opatření USA. Ve druhém článku El Universal shrnuje situaci bez celkového hodnocení a konstatuje na závěr, že hra byla zrušena.¹²⁹ Hned v úvodu mluvčí skupiny, která „hru“ zahájila, ujišťuje, že záměrem bylo přilákat pozornost

¹²⁶AP, “Cancelan estudiantes derechistas en Texas juego “atrapa al inmigrante”, *La Jornada*, 19. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/19/cancelan-estudiantes-derechistas-en-texas-juego-atrapa-al-inmigrante-5185.html> (staženo 1. 5. 2014).

¹²⁷Ibid.

¹²⁸AP, “Jugarán en Texas a ”atrapa al migrante”, *El Universal*, 19. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/impreso/jugaran-en-texas-a-8220atrapar-al-migrante-8221-84892.html> (staženo 1. 5. 2014).

¹²⁹AP, “Texas: cancelan juego de “atrapa al migrante”, *El Universal*, 19. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/texas-cancelan-juego-de-atrapa-al-migrante-966689.html> (staženo 1. 5. 2014).

k tématu imigrační reformy USA jako takové.¹³⁰ Zde je patrný rozdíl v přístupu obou deníků. Oba deníky informují o znepokojivé „hře s ilegálními migranty“, avšak El Universal ji zasazuje do kontextu celonárodních protestů za federální imigrační reformu, ale La Jornada se zaměřuje na lidská práva, důstojnost a ponížení, kterému jsou vystaveni migranti, když jsou s takovouto hrou spojováni.

6.2 Analýza deníku La Opinión

Deník La Opinión se zaměřuje na hispánskou menšinu v USA, zejména pak Mexičany. Ti tvoří v současné době asi 64,6 procent z celkové hispánské menšiny v USA, která čítá celkově 51 927 000 lidí¹³¹. Z tohoto důvodu je pochopitelné, že informacím o imigrační reformě USA věnuje větší prostor nežli mexické deníky a obohacuje je o detailnější informace. Na rozdíl od mexických deníků La Opinión přistupuje k imigrantům jako k aktivním členům občanské společnosti USA a vyzdvihuje informace o úspěších politiků z řad latinskoamerických migrantů. Autorkou většiny článků v rubrice *Imigrace* je původem hispánská žurnalistka María Peña, která podporuje hispánskou komunitu v USA, což je rozpoznatelné v jejích textech. V rozhovoru z 6. listopadu 2013 uvedla, že nevíce by si přála zveřejnit titulek „Kongres jednohlasně schvaluje komplexní reformu imigrační politiky“¹³².

Ihned zkraje po vypuknutí protestního půstu deník La Opinión denně pravidelně informuje o průběhu dění. Ve zkoumaném období publikoval celkem 172 článků k tématu imigrační reformy, přičemž průměrně vydal šest článků denně. Na rozdíl od příspěvků v El Universal a La Jornada, u kterých byl každý článek samostatně psaný, velká část článků La Opinión je pouze rozšířením zpráv, které již dříve v deníku vyšly. La Opinión informace také navíc zasazuje do kontextu amerických dějin. Například již v den vypuknutí protestu 12. listopadu 2013 srovnává hladovku a hnutí na podporu

¹³⁰ Ibid.

¹³¹ Mark H. López, Ana González-Barrera a Danielle Cuddington, „2011 Hispanics profiles“ Pew Research Hispanic Trends Project, 19. června 2013, <http://www.pewhispanic.org/2013/06/19/diverse-origins-the-nations-14-largest-hispanic-origin-groups/> (staženo 20. 2. 2014).

¹³² Daysi Calavia-López, „Experienced political journalist María Peña on her new role in La Opinión“, Vox, 6. listopadu 2013, <http://voxxi.com/2013/11/06/journalist-maria-pena-her-new-role/> (staženo 15. 3. 2014).

imigrační reformy s bojem za občanskou rovnost menšin v USA. Za příklad dává její představitel: „...po vzoru dvou již zesnulých ikon Martina Luthera Kinga Jr.¹³³ a Césara Cháveze,¹³⁴ a jejich boje za občanská práva a rovnost.“¹³⁵ V prosinci vychází články pojednávající o amerických osobnostech, které podporují reformu migračních zákonů a jsou spjaté s americkou politickou historií - Joe Kennedy (vnuk senátora Bobbyho Kennedyho)¹³⁶ a Bernice Kingová (dcera M. L. Kinga).¹³⁷ Rámec americké kultury je mnohem obsáhlejší, protože je Američanům mexického původu a Mexičanům žijícím na území USA mnohem bližší nežli čtenářům v Mexiku.

Deník *La Opinión* pracuje i s americkými zvyky a svátky. Ve sledovaném období deník využil probíhajícího amerického státního svátku Dne díkůvzdání, který v roce 2013 připadl na čtvrtek 28. listopadu. *La Opinión* už od 25. listopadu zveřejňovala titulky k blížícímu se svátku: *Aktivisté oslaví Den díkůvzdání vodou*¹³⁸ nebo *Děti stráví Den díkůvzdání bez svých deportovaných rodičů*¹³⁹. Články emotivně vykreslují komplikovanou situaci členů rodin, které byly postiženy deportacemi a nemohou spolu trávit takto významný den. Citují osamocené dětské hrdiny a jejich rodiny, například Jamila Sunsina: „Moc mě bolí, že tu nemohu být s nimi.“ Článek pokračuje soudem aktivistů na ochranu práv menšin. „Jde o jasný důkaz rozvratu rodin, které jsou vystaveny miliony dětí Američanů mexického původu, jejichž rodiče bez

¹³³M.Luther King Jr. – hlavní osobnost boje za rovnoprávnost Afroameričanů v USA. Thomas F. Jackson and Martin Luther King, *From civil rights to human rights: Martin Luther King, Jr., and the struggle for economic justice* (Philadelphia.: University of Pennsylvania Press, 2007).

¹³⁴César Chávez – hlavní osobnost boje za rovnoprávnost Latinoameričanů v USA. Richard W. Etulain, *César Chávez: A Brief Biography with Documents*, (New York: Palgrave Macmillan, 2002).

¹³⁵María Peña, „Comienza ayuno nacional por la reforma migratoria“, *La Opinión*, 12. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/reforma-migratoria-ayuno-washington-eliseo-medina> (staženo 15. 3. 2014).

¹³⁶EFE, „Legislador Joe Kennedy ayuna por la reforma migratoria“, *La Opinión*, 3. prosince 2013, <http://www.laopinion.com/legislador-joe-kennedy-ayuno-huelga-hambre-reforma-migratoria-washington-national-mall> (staženo 15. 3. 2014).

¹³⁷María Peña, „Hija de Martin Luther King urge a Boehner votar la reforma“, *La Opinión*, 3. prosince 2013, <http://www.laopinion.com/ayuno-washington-reforma-migratoria> (staženo 15. 3. 2014).

¹³⁸María Peña, „Mantendrán ayuno en Mall de Washington pese a mal tiempo“, *La Opinión*, 25. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/inmigracion/activistas-mantendran-ayuno-washington-mall-pese-mal-tiempo> (staženo 15. 3. 2014).

¹³⁹Cristina Loboguerrero, „Niño pasará Acción de Gracias sin sus padres deportados“, *La Opinión*, 28. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/jamil-sunsin-menor-hondureno-nueva-jersey-pasara-accion-gracias-thanksgiving-padres-deportacion> (staženo 15. 3. 2014).

potřebných povolení byli zadrženi nebo navraceni do Mexika.¹⁴⁰ „Situace, ve které se ocitl Jamil Sunsin z New Jersey je stejná, v jaké se nalézají miliony rodin přistěhovalců v celých Spojených státech.“¹⁴¹ Uvedení příkladu konkrétní osoby nebo situace je z pohledu médií účinnější v oslovení čtenářů a jednodušší, nežli psaní o migračních trendech s použitím statistik a obecných teorií.¹⁴² V článku z 9. prosince 2013, kdy malé děti píšou dopisy republikánským zákonodárcům a čekají před budovou Kongresu USA, přirovnává *La Opinión* Johna Boehnera k postavě zlého skřítka Grinche, který neměl rád Vánoce, a odkazuje tedy na klasickou americkou vánoční pohádku.¹⁴³ Ačkoliv oba mexické deníky informovaly o dětech, prosících zákonodárce před Kongresem USA o projednání reformy, informace nezasadily do kontextu amerických tradic.

K tématu kontroverzní hry „ulov si svého imigranta“ vydává *La Opinión* dva články v rubrice *Imigrace*. *La Opinión* v tomto případě čerpá informace ze stejné tiskové agentury (AP), jako *La Jornada* a *El Universal*, ale prohlubuje sdělení o detaily jmen politiků.¹⁴⁴

Z výše uvedených příkladů je zřejmé, že ačkoliv se deník *La Opinión* zaměřuje na Hispánce žijící v USA, všechny své zprávy podává s ohledem na americkou kulturu, politické prostředí a historii, což v menší míře dělá i *El Universal*. S deníkem *La Jornada* se shoduje v emotivnosti sdělení a vyličení neštěstí migrantů v souvislosti s deportacemi. *La Opinión* přináší navíc zprávy z mnoha drobných lokálních proreformních happeningů, projevů a prohlášení, což je přirozené vzhledem k jeho působení na území Spojených států amerických. Zároveň vzhledem k četnosti zpráv častěji zmiňuje negativní ohlasy reformy a čerpá více informací z amerických médií.

¹⁴⁰ Ibid.

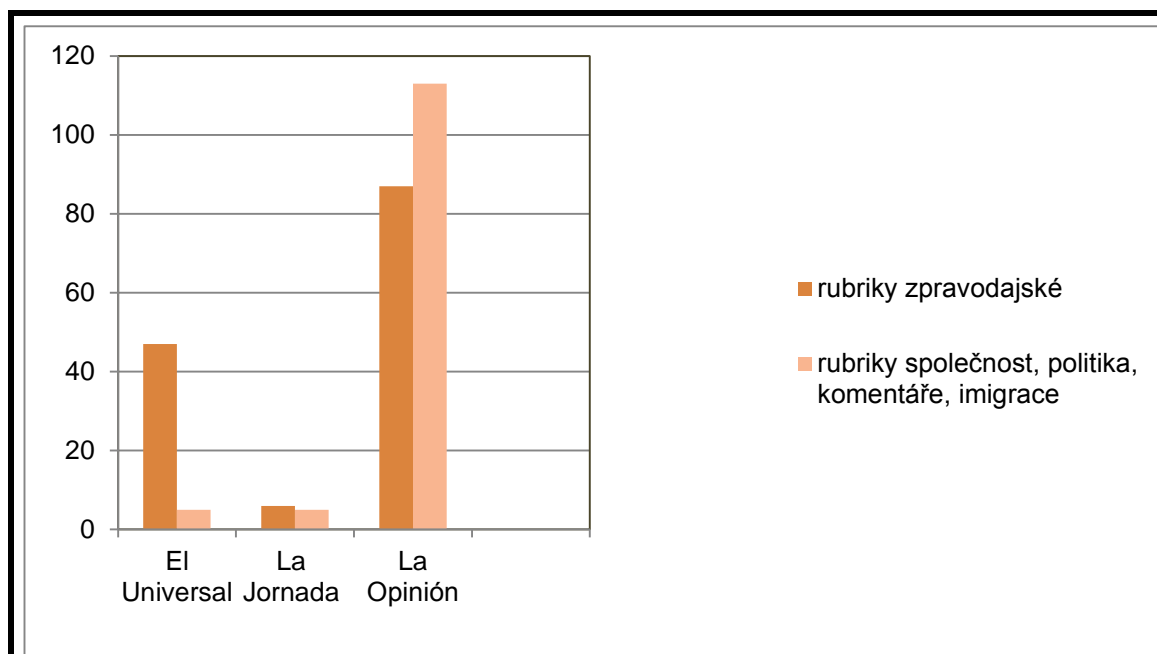
¹⁴¹ Ibid.

¹⁴² Monica Soderlund, „The Role of News Media in Shaping and Transforming the Public Perception of Mexican Immigration and the Laws Involved“, *Law & Psychology Review* (Vol 31, 2007), s. 172.

¹⁴³ María Peña, „Acusan a Boehner a ser „el Grinch“ de niños imigrantes“, *La Opinión*, 9. prosince 2013, <http://www.laopinion.com/ninos-activistas-reforma-migratoria> (staženo 15. 3. 2014).

¹⁴⁴ AP, „Cancelan en Texas polémico juego „Atrapa al inmigrante“, *La Opinión*, 19. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/juego-atrapa-inmigrante-universidad-texas> (staženo 15. 4. 2014).

Graf 3: Umístění všech článků, které vyšly v kontextu imigrační reformy USA za zkoumané období ve vybraných denících



Zdroj: online archivy La Jornada, El Universal a La Opinión, kalkulace autorky

V grafu je znázorněno zastoupení článků v rubrikách jednotlivých deníků. Z poměru sloupců je čitelný rozdíl, který může souviset s politickou orientací deníků. Zleva doprava se snižuje podíl zpravodajských rubrik, nejvíce jich má středopravicový El Universal, poté levicová La Jornada a vůbec nejméně specificky migračně-levicová La Opinión. Naopak články zahrnuté v rubrikách, které komentují subjektivněji, jsou u El Universal zastoupeny nejméně a dále u levicové La Jornady i La Opinión jejich poměr stoupá.

6.3 Výsledky analýzy médií v kontextu

Deset let po vydání článku Samuela P. Huntingtona *The Hispanic Challenge*¹⁴⁵, ve kterém autor uvádí hispánskou imigraci do USA jako hlavní výzvu pro současnou americkou politiku i společnost, která je nucena vyrovnat se s touto menšinou, jež na mnoha místech dnes již přechází ve většinu, je reforma imigračního systému USA v mediálním diskurzu výrazným tématem. Mexická menšina vykazuje velmi problematickou asimilaci do americké kultury a současné technologie umožňují posilovat její vnitřní soudržnost, kterou tmelí i mediální diskurz. Je otázkou, jak se reforma americké imigrační legislativy, ke které se mexický mediální diskurz staví jednotně a pozitivně, může promítnout v soudržnosti Mexičanů a Američanů mexického původu žijících na území „třetího prostoru“ USA a Mexika. Média mají velkou moc ovlivnit veřejnost, protože jí poskytují základní informace a podněty, které mohou určit postoje veřejnosti napříč společenskými tématy, mezi které reforma imigračního systému USA dozajista patří.¹⁴⁶

Z uvedených příkladů jasně vyplývá, že El Universal mnohem více pracuje s politickým i kulturním prostředím USA, zmiňuje konkrétní jména i méně známých politiků. La Jornada se snaží od amerického kulturního a politického kontextu držet dále a soustředí se na soucit s migranty v životní situaci, ve které se nalézají a jejich všeobecná lidská práva. Informace poskytované deníkem La Jornada jsou proto snáze čitelné a oproštěné od detailů, čtenář není zatížen detaily jmen a názvů organizací. Na druhou stranu informace jsou tak méně zahrnuty do kontextu. Větší zaměření deníku El Universal na dění v USA od devadesátých let může souviset s jeho modernizací v roce 1995, kdy byl do redakce povolán Roberto Rock, který se inspiroval pojetím žurnalistiky ve velkých denících v USA.¹⁴⁷ Zároveň je z článků El Universal cítit vůle upozornit na útlak Mexičanů za hranicemi země a na nutnost je ochraňovat. Deník la Opinión navíc přistupuje k migrantům jako k aktivním členům občanské společnosti USA, na rozdíl od mexických deníků, a vyzdvihuje informace o úspěších politiků z řad latinskoamerických migrantů. Deníky však protestní hladovku a dění s ní spojené

¹⁴⁵Samuel P. Huntington, „The Hispanic Challenge“, *The Foreign Policy*, (březen/duben 2004), s. 30-45.

¹⁴⁶Eliot Aronson, *The Social Animal* (Santa Cruz: Worth Publishers, 2003), s. 59-61.

¹⁴⁷Sallie Hughes, „How Institutional Entrepreneurs Transformed Mexican Journalism“, *The International Journal of Press/Politics*, (Vol. 8, č. 3, červenec 2003), s. 110.

reflektují a ve všech případech jsou protesty východiskem pro zviditelnění možného přijetí reformy imigračního systému USA. Všechna zkoumaná média se shodují na potřebě legalizace velkého množství ilegálně žijících Mexičanů a dalších Hispánců v USA.

Z analýzy vyplývá, že mediální diskurz zvolených médií se na přístupu k imigrační reformě USA většinou shoduje. Vzhledem k výše charakterizované provázanosti Mexičanů a jejich diaspory v USA je to logický důsledek měnících se migračních toků, vstřícnějšího přístupu mexické vlády k migrantům a současných technologií, které zjednodušují udržovat vazby na vysílací stát. Na základě analýzy tato práce dochází k závěru, že migrace působí jako tmelící prvek mexického mediálního diskurzu.

7 Závěr

Bilaterální vztah Mexika a USA je charakteristický historicky asymetrickým vztahem obou zemí, které mají odlišný stupeň rozvoje. Důsledkem toho jsou silné migrační toky mezi těmito státy, které od konce studené války prošly mnoha změnami. Oblast mexicko-americké hranice je výzvou pro americkou vládu, v otázce nastavení imigrační politiky a legislativy. Ta od roku 1990 nebyla komplexně reformována, avšak migrace samotná se proměnila. Současný legislativní rámec je proto nevyhovující a toto téma se stalo námětem mnoha studií, ale i předmětem kritiky ze strany hispánské menšiny v USA. Realizované výzkumy málokdy pohlíží na migraci z pohledu mexických sdělovacích prostředků.

Hispanšská menšina, jejíž nadpoloviční část tvoří Hispánci mexického původu, je silně spjata s mexickou kulturou i společností a vyznačuje se problematickou asimilací do americké společnosti. Má silné vazby na své mexické kořeny, a proto je zajímavé zabývat se mediálním diskurzem, který mexické společnosti denně poskytuje spoustu informací. Média jsou mocným prostředkem, který zprostředkovává základní informace a může dodávat témata a utvářet společenskou debatu. Mediální diskurz tak může v mexické společnosti nastolit pocit soudržnosti nebo naopak rozdílnost v pohledu na migraci, jež má pro mexickou společnost specifický význam.

Důkazem problematické asimilace Mexičanů je například zvyšující se podíl španělsko-jazyčných médií na americkém trhu. Od konce studené války se proměnil a liberalizoval i mexický mediální trh. Z tohoto důvodu vyvstává otázka, jak je téma migrace reflektováno v mexických médiích. Působí jako tmelící prvek mediálního diskurzu nebo ho naopak rozděluje?

Na základě kvalitativní diskurzivní analýzy novinových článků dvou tradičních mexických deníků La Jornada a El Universal a předního amerického deníku La Opinión, který se zaměřuje na mexické čtenáře a obohacuje tak tuto práci o pohled z druhé strany hranice, je možné dojít k závěru, že problematika migrace tmelí mexický mediální diskurz. Rozdílná ideologická základna i historicky komplikovaný obraz migranta a tlak kapitalistického trhu s médii v konkurenci dalších deníků mohou utvářet senzaci a nejednotu, když se média chtějí vymezit vůči svým konkurentům. Zajímavé je, že se v některých otázkách i přes drobné rozdíly v interpretaci stále dokáží na některých tématech shodnout. A mezi tato témata patří i migrace.

V této práci byl pohled na migraci analyzován skrze reflexi protestů na podporu přijetí imigrační reformy USA koncem roku 2013. Dne 27. června 2013 byla přijata reforma imigračního zákona Spojených států amerických *The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act* Senátem USA. To symbolizovalo šanci na prosazení reformy i v Dolní sněmovně Kongresu USA, a proto vzrostl tlak veřejnosti na vládu USA. Tento tlak vygradoval na konci roku 2013 a získal podobu protestní hladovky, která započala 12. listopadu 2013 před sídlem Kongresu USA ve Washingtonu D. C. a trvala jeden měsíc. Z Washingtonu se přesunula i do dalších měst a byla podpořena dalšími drobnými protestními akcemi kampaně *Ayuno por las Familias*. Upoutala na sebe pozornost médií, kde znovu otevřela témata spojená s nevyhovujícím současným nastavením imigračního rámce USA, jako například téma deportací osob bez potřebných dokladů totožnosti.

Mediální diskurz zvolených deníků se shodl v reflexi protestů, ačkoliv každý ze zkoumaných deníků se zaměřil na jiný aspekt. Deníky *La Opinión* a *El Universal* se tématu věnovaly hlavně ve svých zpravodajských rubrikách a průběžně informovaly o protestech. Poskytovaly detailní přehled situace, avšak bez přílišného citového zabarvení. Zprávy budily dojem snahy informovat mexické obyvatele o možnosti právní ochrany jejich migrujících spoluobčanů. Protiváhou této interpretace byl levicový deník *La Jornada*, který neposkytoval tolik detailů a upřednostňoval líčení osudů migrantů a jejich rodin skrze rubriky *Společnost* a *Komentáře*. Emotivně a dramaticky vylíčil útrapy spojené s rozvratem rodin v důsledku deportací i otřesné podmínky protestujících migrantů. Tento pohled doplnily také články v rubrice *Mezinárodního zpravodajství*. Největší prostor mělo téma migrace v deníku *La Opinión*, což je logické vzhledem k jeho zaměření na čtenáře z řad mexických migrantů.

Tato práce dochází k závěru, že u zkoumaných deníků došlo k elementární shodě v pohledu na migraci. Všechna periodika kladně interpretují protesty za prosazení imigrační reformy USA, přičemž kladou důraz na nutnost ukončení deportací a širší legalizaci migrantů. Vzhledem k takto úzkému pojetí a specifickému vymezení analýzy nelze vyvozovat širší závěry, avšak reflexe tématu migrace je rámcově společná pro zkoumané mexické deníky.

Summary

The purpose of my thesis is to analyze media discourse of three daily newspapers focused on Mexican readers, on the topic of migration and possible immigration reform in the USA. The changing patterns of migration flows between Mexico and United States and the historically difficult position of migrants among Mexican society make form the migration a topic of current media discourse. The media discourse can influence the public opinion on current issues. First chapter aims to describe the context of changes in migration flows that have occurred since the end of Cold War. It also defines the difficulties that these changes have brought to American immigration legislature. The chapter explains complicated procedure of passing the immigration reform bill in the Congress of the United States. It argues the importance of immigration reform to the Mexican perspective and the need to stop deportations of undocumented immigrants. Finally, it discusses the protests for the passage of immigration reform bill *The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act* in the United States House of Representatives. The protest *Fast for Families* started on the 12th of November and has been held until 12th of December 2013.

The second chapter explains the context of analyzed newspaper La Jornada, La Opinión and El Universal. It shows the possible difference in interpretation by each newspaper that could be caused by its ideological affiliation and commercial needs. After that a question of historical controversial view of migrants in Mexican perspective becomes important. According to professionals there has been a discord whether migrants are positive participants in the Mexican society bringing economic and social benefits or whether they are traitors who left their families and home country. Considering all these factors, the analytical part of this thesis was found.

The analytic part of this thesis reflects the media outlets during the period when main protests in 2013 were held (12.11.-12.12.2013). The articles were divided according to three topics that have been reflected by the media outlets in all the selected newspapers. These common topics are: the fast for families, the need to stop the deportations of undocumented immigrants and the reflection of controversial game of Texas University students „capture the immigrant“.

This paper concludes that according to the media outlets analysis the migration becomes a uniting point for the Mexican press. Even though there were details in which media differed, the element agreement was present at the articles of all the analyzed newspapers. There is mutual consensus on the need to legalize undocumented migrants and to stop the deportations which cause disintegration of Mexican and Hispanic families.

Použitá literatura

Primární zdroje

„About us“, oficiální stránky studentské organizace Young Conservatives of Texas, <http://www.yct.org/about-yct/> (staženo 1. 5. 2014).

„Circulación de los principales grupos de periódicos, 2008“. Rueda de la fortuna, 16. února 2009, <http://ruedadelafortuna.com.mx/2009/02/16/circulacion-de-los-principales-grupos-de-periodicos/> (staženo 2. 4. 2014).

„Emerging Markets Information Service“, výpis z rejstříku firem Demos, 2014, http://www.securities.com/Public/company-profile/MX/Periodico_El_Universal_en_1227626.html (staženo 4. 4. 2014).

„Hay que reelegir Obama“, *La Opinión*, 23. října 2012, <http://www.laopinion.com/article/20121023/IMPORT02/121029824/-1/NEWS07> (staženo 20. 4. 2014).

„Transformando a México“, Partido Revolucionario Institucional, 2014, <http://pri.org.mx/TransformandoaMexico/> (staženo 3. 4. 2014).

„Úvodní strana“, Associated Press, <http://www.ap.org/> (staženo 10. 3. 2014).

Agencia de Noticias del Estado Mexicano, „Qué es Notimex-?“. Notimex, <http://www.notimex.gob.mx/seccion/queEsNotimex.php> (staženo 2. 4. 2014).

AP, „Cancelan estudiantes derechistas en Texas juego “atrapa al inmigrante”, *La Jornada*, 19. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/19/cancelan-estudiantes-derechistas-en-texas-juego-atrapa-al-inmigrante-5185.html> (staženo 1. 5. 2014).

AP, „Jugarán en Texas a ”atrapa al migrante”, *El Universal*, 19. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/impreso/jugaran-en-texas-a-8220atrapar-al-migrante-8221-84892.html> (staženo 1. 5. 2014).

AP, „Texas: cancelan juego de “atrapa al migrante”, *El Universal*, 19. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/texas-cancelan-juego-de-atrapa-al-migrante-966689.html> (staženo 1. 5. 2014).

AP, „ Cancelan en Texas polémico juego „Atrapa al inmigrante“, *La Opinión*, 19. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/juego-atrapa-inmigrante-universidad-texas> (staženo 15. 4. 2014).

Associated Press, „ Biden visita a activistas que ayunan en pro de reactivar la reforma migratoria“, *La Jornada*, 22. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/22/biden-visita-a-activistas-que-ayunan-en-pro-de-reactivar-la-reforma-migratoria-6376.html> (staženo 10. 3. 2014).

Associated Press, „ Biden visita a activistas que ayunan por migración“, *El Universal*, 22. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/biden-visita-a-activistas-que-ayunan-por-migracion-967614.html> (staženo 10. 3. 2014).

Associated Press, „ Niños piden reforma migratoria en el Congreso de EU“, *La Jornada*, 9. prosince 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/12/09/ninos-piden-reforma-migratoria-en-el-congreso-de-eu-4890.html> (staženo 11. 3. 2014).

Associated Press, „ Niños piden reforma migratoria“, *El Universal*, 9. prosince 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/impreso/ninos-piden-reforma-migratoria-85162.html> (staženo 11. 3. 2014).

Associated Press, „Activistas anuncian ayuno por reforma migratoria en Los Angeles“, *La Jornada*, 26. listopadu 2013, <http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/26/activistas-anuncian-ayuno-por-reforma-migratoria-en-los-angeles-5620.html> (staženo 10. 3. 2014).

Associated Press, „Activistas ayunan por la reforma migratoria en EU“, *El Universal*, 12. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/activistas-ayunan-por-reforma-migratoria-en-eu-965027.html> (staženo 10. 3. 2014).

Associated Press, „Anuncian ayuno por reforma migratoria en LA“, *El Universal*, 26. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/anuncian-ayuno-por-reforma-migratoria-en-la-968578.html> (staženo 10. 3. 2014).

Calavia-López, Daysi, „Experienced political journalist María Peña on her new role in La Opinión“, *Voxx*, 6. listopadu 2013, <http://voxxi.com/2013/11/06/journalist-maria-pena-her-new-role/> (staženo 15. 3. 2014).

Camacho Servín, Fernando, „Deportados: el regreso a la tierra que ya no se reconoce“, *La Jornada*, 1. prosince 2013,
<http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/12/01/deportados-el-regreso-a-la-tierra-que-ya-no-se-reconoce-7428.html> (staženo 11. 3. 2014).

Carmen Lira Saade, „Quién Somos?“, *La Jornada*, úvodník autorky,
<http://www.jornada.unam.mx/info> (staženo 3. 4. 2014).

Česká tisková kancelář, „O nás“. ČTK, http://www.ctk.cz/o_ckt/ (staženo 3. 4. 2014).

De agencias, „Obama visita campamento de activistas en ayuno en pro de la reforma migratoria“, *La Jornada*, 29. listopadu 2013,
<http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/29/obama-visita-campamento-de-activistas-en-ayuno-en-pro-de-reforma-migratoria-5162.html> (staženo 10. 3. 2014).

Dpa, „Increpan a Obama durante el discurso sobre migración, le reclaman deportaciones“, *La Jornada*, 25. listopadu 2013,
<http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2013/11/25/increpan-a-obama-en-discurso-migratorio-por-record-de-deportaciones-7112.html> (staženo 11. 3. 2014).

EFE, „Critica Obama excusas para la reforma migratoria“, *El Universal*, 14. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/critica-obama-39excusas-39-para-aprobar-reforma-migratoria-965677.html> (staženo 10. 3. 2014).

EFE, „Legislador Joe Kennedy ayuna por la reforma migratoria“, *La Opinión*, 3. prosince 2013, <http://www.laopinion.com/legislador-joe-kennedy-ayuno-huelga-hambre-reforma-migratoria-washington-national-mall>, (staženo 15. 3. 2014).

EFE, „Reciben ayunantes por reforma migratoria visita de Obama“, *El Universal*, 29. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/reciben-ayunantes-por-reforma-migratoria-visita-de-obama-969347.html> (staženo 10. 3. 2014).

Goldman, Abigail a Jose Cardenas, „Spanish-Language Newspapers La Opinion, El Diario to Merge“, *Los Angeles Times*, 16. ledna 2004,
<http://articles.latimes.com/2004/jan/16/business/fi-opinion16> (staženo 3. 4. 2014).

<http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/impreso/ninos-piden-reforma-migratoria-85162.html> (staženo 11. 3. 2014).

Loboguerrero, Cristina, „Niño pasará Acción de Gracias sin sus padres deportados,“ *La Opinión*, 28. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/jamil-sunsin-menor-hondureno-nueva-jersey-pasara-accion-gracias-thanksgiving-padres-deportacion> (staženo 15. 3. 2014).

Notimex, „Interrumpe estudiante a Obama por el tema de migracion“, *El Universal*, 25. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/obama-deportaciones-interrumpen-968316.html> (staženo 11. 3. 2014).

Notimex, „Obama impulsara reforma migratoria ante lideres religiosos“, *El Universal*, 13. listopadu 2013, <http://www.eluniversal.com.mx/el-mundo/2013/obama-impulsara-reforma-migratoria-ante-lideres-religiosos-965159.html> (staženo 10. 3. 2014).

Padrón Nacional de los Medios Impresos, „El Universal“. PNMI, 24. listopadu 2009, http://pnmi.segob.gob.mx/PNMP_resultadosmi2.php?idr=619&medio=3 (staženo 20. 4. 2014).

Padrón Nacional de los Medios Impresos, „La Jornada,“ PNMI, 13. srpna 2004, <http://pnmi.segob.gob.mx/> (staženo 20. 4. 2014).

Peña, María, „Comienza ayuno nacional por la reforma migratoria,“ *La Opinión*, 12. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/reforma-migratoria-ayuno-washington-eliseo-medina> (staženo 15. 3. 2014).

Peña, María, „Hija de Martin Luther King urge a Boehner votar la reforma“, *La Opinión*, 3. prosince 2013, <http://www.laopinion.com/ayuno-washington-reforma-migratoria> (staženo 15. 3. 2014).

Peña, María, „Mantendrán ayuno en Mall de Washington pese a mal tiempo“, *La Opinión*, 25. listopadu 2013, <http://www.laopinion.com/inmigracion/activistas-mantendran-ayuno-washington-mall-pese-mal-tiempo> (staženo 15. 3. 2014).

Peña, María, „Acusan a Boehner a ser „el Grinch“ de niños imigrantes“, *La Opinión*, 9. prosince 2013, <http://www.laopinion.com/ninos-activistas-reforma-migratoria> (staženo 15. 3. 2014).

Sekundární zdroje

- „About, circulation“, *Los Angeles Times*,
http://www.latimes.com/about/mediagroup/latimes/circulation/#ax_Hay_que_reelegir_Obama_zz2y3iXMZRG (staženo 3. 4. 2014).
- „La Reforma Migratoria Integral S744“. Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques, 25. listopadu 2013,
<http://centrogilbertobosques.senado.gob.mx/docs/reformamigratoriaintegrals744.pdf>
(staženo 19. 4. 2014).
- „Mexico country profile - media“. BBC news, 4. 10. 2012,
http://news.bbc.co.uk/2/hi/americas/country_profiles/1205074.stm#media (staženo 3. 4. 2014).
- „Path of Last Resistance“, *The Economist*, 8. února 2014,
<http://www.economist.com/printedition/2014-02-08>, (staženo 4. 4. 2014).
- „Pressure and Passivity on Immigration“, *The New York Times*, 26. listopadu 2013,
http://www.nytimes.com/2013/11/27/opinion/pressure-and-passivity-on-immigration.html?hp&rref=opinion&_r=2& (staženo 14. 3. 2014).
- „Severoamerická dohoda o volném obchodu“, NAFTA, <https://www.nafta-sec-alena.org/Default.aspx?tabid=97&language=en-US> (staženo 13. 3. 2014).
- „Statistical portrait of Hispanics in the United States“, Pew Hispanic Center,
<http://www.pewhispanic.org/2013/02/15/statistical-portrait-of-hispanics-in-the-united-states-2011/> (staženo 13. 3. 2014).
- „The Legislative Process“, United States House of Representatives,
http://www.house.gov/content/learn/legislative_process/ (staženo 10. 4. 2014).
- „Transformando a México“, Partido Revolucionario Institucional, 2014,
<http://pri.org.mx/TransformandoaMexico/> (staženo 3. 4. 2014).
- „Un llamado por la reforma migratoria y ciudadanía“. Ayuno por las Familias, 2013,
<http://ayunoporlasfamilias.org/sponsors/>, (staženo 10. 4. 2014).
- „Úvodní strana“, Associated Press, <http://www.ap.org/> (staženo 10. 3. 2014).

„World Report 2013 – United States“, Human Rights Watch, 2013,
<http://www.hrw.org/world-report/2013/country-chapters/united-states?page=2> (staženo
1. 5. 2014).

Ajaz Asharaf, „Media Subdues The Public. It’s So In India, Certainly“, *Outlook
magazine*, (listopad 2010), <http://www.outlookindia.com/article.aspx?267553> (staženo
3. 4. 2014).

Anderson, Benedict. *Imagined communities : reflections on the origin and spread of
nationalism*. London; New York; Verso, 2006.

Arce Barceló, María Esther, „Análisis del periódico Mexicano: La Jornada, un modelo
de la comunicación alternativa en la era de globalización“ (doktorská práce, Univerzita
Murcia, 2011).

Ariza, Marina a Alejandro Portes, *El país transnacional, migración mexicana y cambio
social a través de la frontera*. México D.F. : Universidad Nacional Autónoma de
México, Instituto de Investigaciones Sociales, 2007.

Aronson, Eliot. *The Social Animal*. Santa Cruz: Worth Publishers, 2003.

Berger, P. L. *Sociální konstrukce realit*. Brno: CDK, 1999.

Bloor, Michael. *Keywords in qualitative methods*. London: Sage, 2006.

Cantor, Eric, „House Calendar 2013“,
<http://majorityleader.gov/calendar/113thCongressFirstSession.pdf> (staženo 10. 4. 2014).

Castañeda, Rafael Rodriguez. *Prensa vendida: Los periodistas y los presidentes : 40
años de relaciones*. México: Grijalbo, 1993.

Duran Garcia, Miguel Augustin, „La ideología en los medios : una propuesta para un
mapa conceptual de la prensa en México“ (diplomová práce, Univerzita Tecnológico de
Monterrey, 2009).

Durand, Jorge, „From Traitors to Heros: 100 Years of Mexican Migration Policies,“
Migration Policy Institute, 1. dubna. 2004,
[http://www.migrationpolicy.org/article/traitors-heroes-100-years-mexican-migration-
policies/](http://www.migrationpolicy.org/article/traitors-heroes-100-years-mexican-migration-policies/) (staženo 19. 4. 2014).

Etulain, Richard W. *Cesar Chavez: A Brief Biography with Documents*. New York: Palgrave Macmillan, 2002.

Quiñonez, Guillermo Favela, „Los designios del futuro: El Universal 25 años decisivos“. *Razón y Palabra*, (Vol.73, srpen-říjen, 1994):1-28.

García Rubio, Claudia I., „Radiografía de la prensa diaria en México en 2010“. *Comunicación y sociedad*, (Vol. 20, 2013): 65-93.

Gurolla, Maria A. „Mexican families' migration and asset-building in Mexico and the United States“ (diplomová práce, Arizona State University, 2009).

Gutiérrez, Carlos González, „Fostering Identities: Mexico's Relations With Its Diaspora“. *Journal of American History*, (Vol. 86, 1999): 545–567.

Gutiérrez, David G. *Walls and Mirrors: Mexican Americans, Mexican Immigrants, and the Politics of Ethnicity*. San Diego, University of California Press, 1995.

Gutiérrez, David G., „Migration, Emergent Ethnicity and the "Third Space": The Shifting Politics of Nationalism in Greater Mexico“, *The Journal of American History*, (Vol. 86, No. 2, 1999): 481-517.

Hendl, Jan. *Kvalitativní výzkum, základy a metody aplikace*. Praha: Portál, 2012.

Hipsman, Faye a Doris Meissner. „Immigration in the United States: New Economic, Social, Political Landscapes with Legislative Reform on the Horizon“. *Migration Policy Institute*, 16. dubna 2013.

Hughes, Sallie „How Institutional Entrepreneurs Transformed Mexican Journalism“. *The International Journal of Press/Politics*, (vol. 8, č. 3, červenec 2003): 87-117.

Hughes, Sallie a Chappell Lawson, „The barriers to media opening in Latin America“. *Political Communication*, (Vol. 22, 2005):9-25.

Hughes, Sallie. *Newsrooms in Conflict. Journalism and the Democratization in Mexico*. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2006.

Huntington, Samuel P. „The Hispanic Challenge“, *The Foreign Policy*, (březen/duben 2004) :30-45.

Jackson, Thomas a Martin Luther King. *From civil rights to human rights: Martin Luther King, Jr., and the struggle for economic justice*. Philadelphia.: University of Pennsylvania Press, 2007.

Kaufman Purcell, Susan. *México in Transition: Implications for U. S. Policy*. New York: Council on Foreign Relations, 1988.

Kennedy, Duncan. „Three globalizations of law and legal thought: 1850-2000“ v *The New Law and Economic Development. A Critical Appraisal*, David Trubek a Alvaro Santos, eds. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Lawson, Chappell. *Building the Fourth Estate, Democratization and the Rise of a Free Press in Mexico*. Berkeley: University of California Press, 2013.

Leal, David, „Stalemate: United States Immigration Reform Efforts 2005 to 2007“. *People and Place*, (Vol. 17, č. 3, 2009): 1-17.

López, Mark H., Ana González-Barrera a Danielle Cuddington, „2011 Hispanics profiles“ Pew Research Hispanic Trends Project, 19. června 2013, <http://www.pewhispanic.org/2013/06/19/diverse-origins-the-nations-14-largest-hispanic-origin-groups/> (staženo 20. 2. 2014).

México, D.F.: Ediciones Gernika, S.A., 1994.

Muñiz, Carlo, „Encuadros noticiosos sobre migración en la prensa digital mexicana: Un análisis de contenido exploratorio desde la teoría del framing“, *Convergencia* (Vol. 18, č. 55, 2011): 213-239.

National Conference of State Legislatures, „Comprehensive Immigration Reform Act 2006 S2611“. NCSL, 25. května 2006, <http://www.ncsl.org/research/immigration/comprehensive-immigrationreform-act-of-2006-summ.aspx> (staženo 14. 3. 2014).

National Conference of State Legislatures, „The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act“. NCSL, 27. června 2013, <http://www.ncsl.org/research/human-services/short-overview-of-2013-senate-immigration-bill.aspx> (staženo 14. 3. 2014).

National Conference of State Legislatures, „The Border Security, Economic Opportunity, and Immigration Modernization Act“. NCSL, 27. května 2013, <http://www.ncsl.org/research/human-services/short-overview-of-2013-senate-immigration-bill.aspx> (staženo 14. 3. 2014).

Padilla, Felix M. *Handbook of Hispanic Cultures in the United States: Sociology v. 3*. Arte Publico Press, U.S.: 1993.

Partido Acción Nacional, „Historia“, PAN, <http://www.pan.org.mx/> (staženo 3. 4. 2014).

Passel, Jeffrey S. a D’Vera Cohn a Ana González-Barrera. „Net Migration from Mexico Falls to Zero – and Perhaps Less“, Pew Hispanic Center, 4. dubna 2012.

Passel, Jeffrey. „Growing share of immigrants choosing naturalization“. Pew Hispanic Center, 28. března 2007.

Ragin, Charles C. *The comparative method : moving beyond qualitative and quantitative strategies*. Berkeley: University of California Press, 1987.

Relly, Jeannie E. „Silencing Mexico: A Study of Influences on Journalists in the Northern States“. *The International Journal of Press/Politics* (Vol. 19, č. 1, 2013): 108-131.

Richardson, John E. *Analysing newspapers, an approach from critical discourse analysis*. Hampshire; New York: Palgrave Macmillan, 2007.

Riosmena, Fernando a Douglas S. Massey. „Pathways to El Norte: Origins, Destinations, and Characteristics of Mexican Migrants to the United States“, *International Migration Review*, (Vol. 46, č. 2, 2012): 3-36.

Rosenblum, Marc R. „My Neighbor, Myself: Mexican Influence on U. S. Migration Policy“, *UCLA Journal of International Law and Foreign Affairs* (Vol. 3, č. 2, podzim/zima, 1998-1999): 527-556.

Ruhs, Martin. *The Price of Rights: Regulating International Labor Migration*. Princeton, N. J. Princeton University Press, 2013.

Ruhs, Martin a Martin Philip, „Labor Shortages and U. S. Immigration Reform: Promises and Perils of an Independent Commission“, *International Migration Review*, (Vol. 45, č. 1, 2011): 174-187.

Soderlund, Monica, „The Role of News Media in Shaping and Transforming the Public Perception of Mexican Immigration and the Laws Involved“, *Law & Psychology Review* (Vol. 31, 2007):167-178.

Su, Rick, „The Overlooked Significance of Arizona’s New Immigration Law“, *Michigan Law Review* (Vol. 109, č. 63, 2010): 76-79.

Taylor, Paul, Marc Hugo López, Jessica Martínez a Gabriel Velasco, „Language use among Latinos“. Pew Hispanic center, 4. dubna 2012, <http://www.pewhispanic.org/2012/04/04/iv-language-use-among-latinos/> (staženo 13. 4. 2014).

United States Census Bureau, „U.S.–Canada and U.S.–Mexico Border Lengths“.UCSB, 2012, <http://www.census.gov/compendia/statab/2012/tables/12s0363.pdf> (staženo 8. 5. 2012).

United States Citizenship and Immigration Services, „I-821D, Consideration of Diferred Action for Childhood Arrival“. USCIS, 15. května 2012, <http://www.uscis.gov/i-821d> (staženo 24. 3. 2014).

United States Citizenship and Immigration Services, „Illegal Immigration Reform and Immigrant Responsibility Act of 1996“.USCIS, 30. srpna 1996, <http://www.uscis.gov/iframe/ilink/docView/PUBLAW/HTML/PUBLAW/0-0-0-10948.html> (staženo 14. 3. 2014).

United States Citizenship and Immigration Services, „Immigration Reform and Control Act of 1986 (IRCA)“.USCIS, 1986, <http://www.uscis.gov/tools/glossary/immigration-reform-and-control-act-1986-irca> (staženo 14. 3. 2014).

United States Citizenship and Immigration Services, „Immigration Act of 1990“.USCIS, <http://www.uscis.gov/tools/glossary/immigration-act-1990> (staženo 14. 3. 2014).

United States Department of Homeland Security, „Estimates of the Unauthorized Immigrant Population Residing in the United States: January 2011“. DHS, leden 2011, www.dhs.gov/publication/estimates-unauthorized-immigrant-population-residing-united-states-january-2011 (staženo 13. 3. 2014).

United States Immigration and Customs Enforcement, „2013 ICE Immigration Removals“, ICE, 2013, <https://www.ice.gov/doclib/about/offices/ero/pdf/2013-ice-immigration-removals.pdf> (staženo 14. 3. 2014).

United States Immigration and Customs Enforcement, „2013 ICE Immigration Removals“. ICE, 2013, <https://www.ice.gov/doclib/about/offices/ero/pdf/2013-ice-immigration-removals.pdf> (staženo 14. 3. 2014).

Zechmeister, Elizabeth. "Qué es la izquierda y quién está a la derecha en la política mexicana. Un enfoque con el método Q al estudio de las etiquetas ideológicas", *Política Y Gobierno* (Vol. 13, č. 1, leden 2006): 51-98, (staženo 14. 3. 2014).